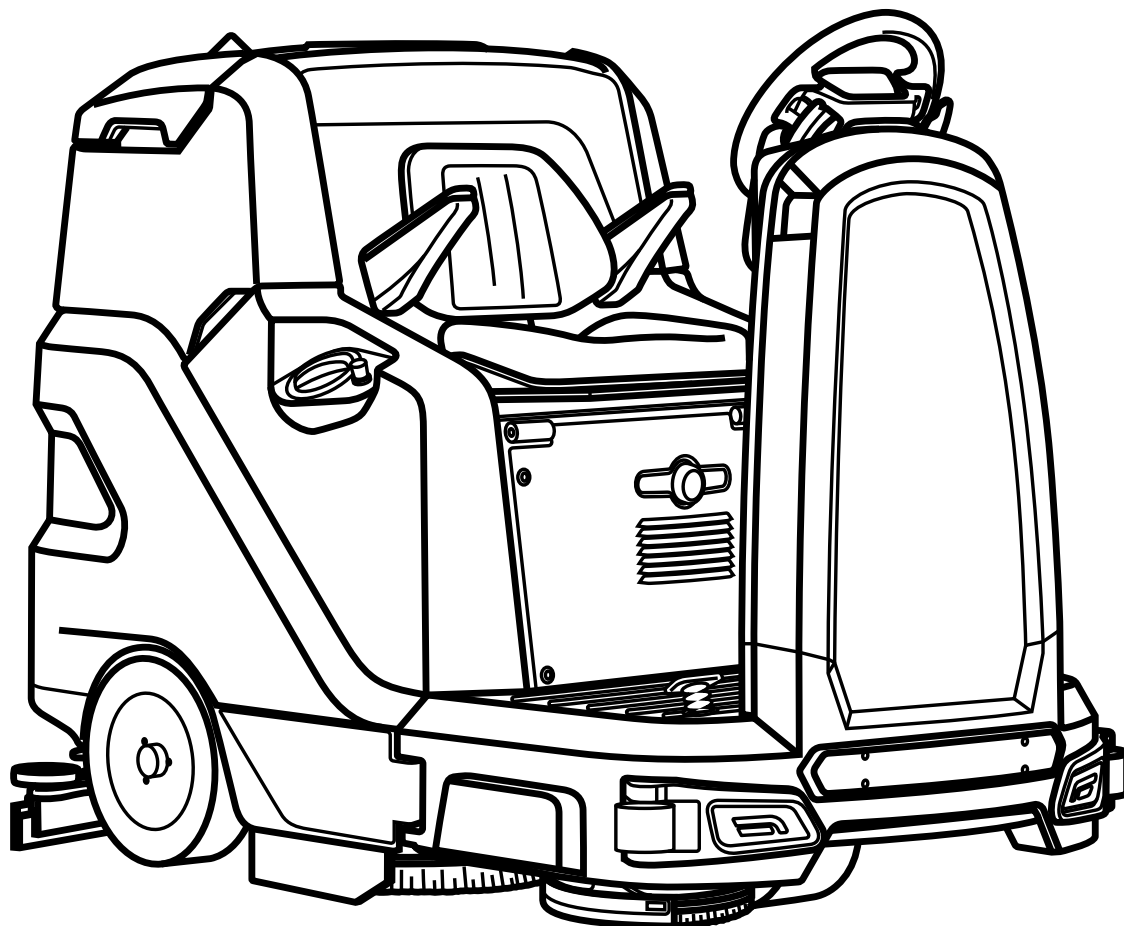


MAGNA 2017
BASIC



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

 **FIMAP[®]**



ORIGINAL INSTRUCTIONS DOC. 10080263 - Ver. AE - 04-2021

INNEHÅLL

INNEHÅLL	3
ALLMÄN BESKRIVNING	5
ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	5
SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN	5
MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL	6
FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	6
LEVERANS AV MASKINEN	6
INLEDNING	6
IDENTIFIERINGSUPPGIFTER	6
TEKNISK BESKRIVNING	6
AVSEDD ANVÄNDNING	6
SÄKERHET	6
SYMBOLER	6
VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL	6
TEKNISK INFORMATION	7
MÄRKSKYLT	7
MASKINENS HUVUDKOMponenter	8
VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR	9
SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN	9
SKYLtar SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN	10
TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN	11
UPPACKNING AV MASKINEN	12
TRANSPORT AV MASKINEN	13
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN	14
SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE	14
TYP AV BATTERI SOM ANVÄNDS	15
SÄTTA IN BATTERIERNA I MASKINEN	15
UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIERNA	15
LADDA BATTERIERNA	15
SÄTTA IN VATTENSYSTEMETS FILTER	16
PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN	16
RENGÖRINGSLÖSNING	16
MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTAR (TVÄTTUTFÖRANDE)	17
MONTERING AV SIDOBORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)	17
MONTERING AV SKURHUVUDET'S SIDOSTÄNKSKYDD (TVÄTTUTFÖRANDE)	17
MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTAR (SOPUTFÖRANDE)	18
MONTERING AV SIDOBORSTE (SOPVERSION)	18
MONTERING AV SUGSKRAPA	18
JUSTERING AV FÖRARPLATS	18
FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING	19
ANVÄNDNING	20
TVÄTTA UTAN TORKNING	21
TVÄTTA OCH TORKA	22
TORKA	22
JUSTERING AV RENVATTENLÖSNING	22
BACKVÄXEL	22

EXTRA TRYCK PÅ SKURHUVUDETS BORSTAR.....	23
LJUDSIGNAL	23
ARBETSLAMPOR (TILLVAL)	23
NÖDSTOPPSKNAPP	23
RÅKNEVERK	23
VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ	23
BROMSKONTROLL	24
LARMSIDA	24
AKTIVERING AV SIDOBORSTE (TILLVAL).....	25
AKTIVERING AV ÅTERCIRKULATION AV RENVATTENLÖSNINGEN (FLR-UTFÖRANDE).....	25
AUTOMATISKT DOSERINGSSYSTEM AV RENGÖRINGSMEDEL (VERSION FSS).....	25
AUTOMATISK BEGÄRAN AV TEKNISK ASSISTANS (FFM-VERSION).....	26
SUGLANSKIT (TILLVAL).....	26
SPRAYPISTOLKIT (TILLVAL)	26
ÖVERFYLLNADSSKYDD	27
EFTER ANVÄNDNING	27
LÖPANDE UNDERHÅLL.....	27
TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE	29
TÖMNING AV UPPSAMLINGSBEHÅLLARE (SOPUTFÖRANDE)	29
RENGÖRING AV SUGSKRAPAN	29
RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (TVÄTTUTFÖRANDE).....	29
RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (SOPUTFÖRANDE)	29
RENGÖRING AV SIDOBORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)	30
RENGÖRING AV SIDOBORSTE (SOPUTFÖRANDE).....	30
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER	30
RENGÖRING AV ÅTERCIRKULATIONSFILTER (VERSIONER FLR)	30
TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN.....	31
RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER	31
RENGÖRING AV SUGSLANGEN.....	31
SÄRSKILT UNDERHÅLL	32
BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN.....	32
BYTE AV SKURHUVUDETS STÄNKSÖDD	32
BYTE AV SIDOSUGSKRAPANS STÄNKSÖDDSGUMMIN.....	33
PÅFYLLNING AV BROMSSYSTEMETS OLJEBEHÅLLARE	33
JUSTERINGAR.....	34
JUSTERA SUGSKRAPANS GUMMILISTER	34
JUSTERING AV SKURHUVUDETS SIDOSTÄNKSÖDD (TVÄTTUTFÖRANDE)	35
JUSTERING AV SIDOBORSTE (SOPUTFÖRANDE).....	36
KASSERING	36
ÅTGÄRDANDE AV FEL.....	37
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	38

ALLMÄN BESKRIVNING

Beskrivningarna i denna manual ska inte betraktas som bindande. Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinenheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniskt krav. All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan maskinen används ska du noga läsa och följa instruktionerna i detta dokument samt instruktionerna som anges i handboken som medföljer själva maskinen "ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER (dokumentkod 10083659).

SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN

	Symbol med öppen bok med ett i: Anger att man måste läsa instruktionshandboken.
	Symbol med öppen bok: Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används.
	Symbol för inomhuslokal: De arbetsmoment som föregås av denna symbol måste utföras i torr inomhuslokal.
	Informationssymbol: Ger extrainformation till operatören för att förbättra maskinens användning.
	Varningssymbol: Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet.
	Farosymbol för frätande vätska: Talar om för operatören att alltid använda skyddshandskar för att undvika allvarliga skador på händerna orsakade av frätande vätska.
	Farosymbol för läckande batterisyra: Talar om för operatören att det finns risk att det kommer ut syra eller ånga från batterierna när de laddas.
	Farosymbol för vagnar i rörelse: Anger att den emballerade produkten ska flyttas med lämplig lyfttruck enligt lagbestämmelserna.
	Symbol för att lokalen måste vädras: Talar om för operatören att lokalen ska vädras när batterierna laddas.
	Symbol för att skyddshandskar måste användas: Talar om för operatören att alltid använda skyddshandskar för att undvika allvarliga skador på händerna orsakade av vassa föremål.
	Symbol för obligatorisk användning av verktyg: Talar om för operatören att verktyg som inte ingår i maskinleveransen ska användas.
	Symbol för förbud att gå på maskinen: Talar om för operatören att det är förbjudet att gå på maskinens komponenter för att förhindra att operatören skadas allvarligt.
	Symbol för återvinning: Visar operatören hur arbetet ska utföras enligt de miljöföreskrifter som gäller på den plats där apparaten används.
	Symbol för bortskaffande: Läs noga de delar som föregås av denna symbol för hur maskinen ska bortskaffas.

MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Denna manual har som syfte att ge kunden all nödvändig information för att kunna använda maskinen på bästa sätt, helt självständigt och säkert. Den innehåller information av tekniskt slag, om säkerheten, maskinens funktion, maskinens driftstopp, underhållet, reservdelar och skrotning. Innan någon form av arbete utförs på maskinen ska utsedda operatörer och tekniker noggrant läsa igenom alla instruktioner som denna manual innehåller. Om du inte är säker på hur instruktionerna tolkas på rätt sätt ber vi dig att rådfråga närmaste servicecenter för att få nödvändiga förtydliganden.

FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Manualen för användning och underhåll ska förvaras i närheten av maskinen, inuti det avsedda plastfacket, på en plats där den är skyddad från vätska och annat som kan göra den oläslig.

LEVERANS AV MASKINEN

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt som finns på packsedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats under transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfång och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

INLEDNING

Ingen kombiskurmaskin kan fungera på ett tillfredsställande sätt om den inte används på rätt sätt och bibehålls funktionsduglig genom att utföra underhållet som beskrivs i bifogad dokumentation. Vi ber er därför läsa igenom denna manual ordentligt och ha den till hands vid eventuella framtida problem som kan uppstå när maskinen används. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

IDENTIFIERINGSUPPGIFTER

Vid behov av teknisk assistans eller reservdelar ber vi er uppgive modell, version och serienumret.

TEKNISK BESKRIVNING

Magna 2017 Basic är en kombiskurmaskin som, med hjälp av en borste och den kemiska effekten av en lösning av vatten och rengöringsmedel, kan rengöra många olika slags golv och typ av smuts genom att suga upp smutsen tillsammans med rengöringsmedlet som inte absorberats av golvet under tiden den förflyttar sig. **Maskinen ska bara användas i detta syfte.**

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna kombiskurmaskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (tvätta och torka) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler av en enda behörig operatör i total säkerhet. Kombiskurmaskinen kan inte användas för att tvätta mattor eller heltäckningsmattor. Kombiskurmaskinen är endast avsedd att användas inomhus, eller i varje fall under tak.



OBSERVERA: Maskinen är inte avsedd att användas i regn eller under rinnande vatten.



OBSERVERA: DET ÄR FÖRBUDET att använda maskinen i explosiv miljö för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

SÄKERHET

För att undvika olyckor är det oundgängligt att operatören samarbetar. Inget olycksförebyggande program kan vara effektivt utan ett totalt samarbete med personen som är direkt ansvarig för maskinens funktion. De flesta olyckor som inträffar på företaget, på arbetet eller under förflyttning beror på försummelse i att iaktta de mest grundläggande säkerhetsreglerna. En försiktig och uppmärksam operatör är den bästa garantin mot olyckor och är oundgängligt för att kunna komplettera alla slags olycksförebyggande program.

SYMBOLER

Alla hänvisningar för framåt och bakåt, främre och bakre, höger och vänster som anges i denna manual refererar till operatören sittande på förarstolen med händerna på styret.

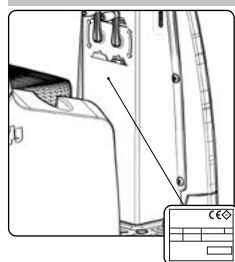
VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL

Denna manual vänder sig både till operatören och till de tekniker som utsetts till maskinens underhåll. Operatören får inte utföra något arbetsmoment som är reserverat för behöriga tekniker. Tillverkarföretaget ansvarar inte för skador som åsamkats av underlåtenhet av detta förbud.

TEKNISK INFORMATION

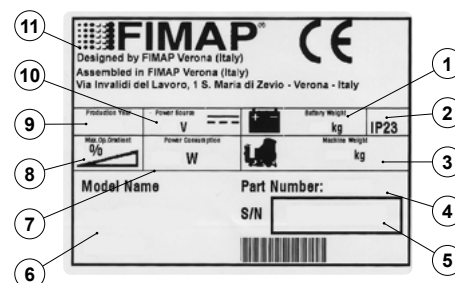
TEKNISK INFORMATION	SI [KMS]	Magna 2017 B Basic	Magna 2017 BS Basic
Nominell ineffekt [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	kW	3,15	3,15
Maximal överskridbar lutning vid arbete GVW (maximal användningstid 20 sekunder)	%	8	8
Maskinvikt vid transport [IEC 62885-9]	Kg	837	837
GVW [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	Kg	1205	1224
Ljudtrycksnivå (ISO 11201) - L _{pa}	dB (A)	69	70
Osäkerhet K _{pa}	dB (A)	1,5	1,5
Vibrationsnivå som överförs till kroppen (ISO 2631)	m/s ²	0,5	0,5

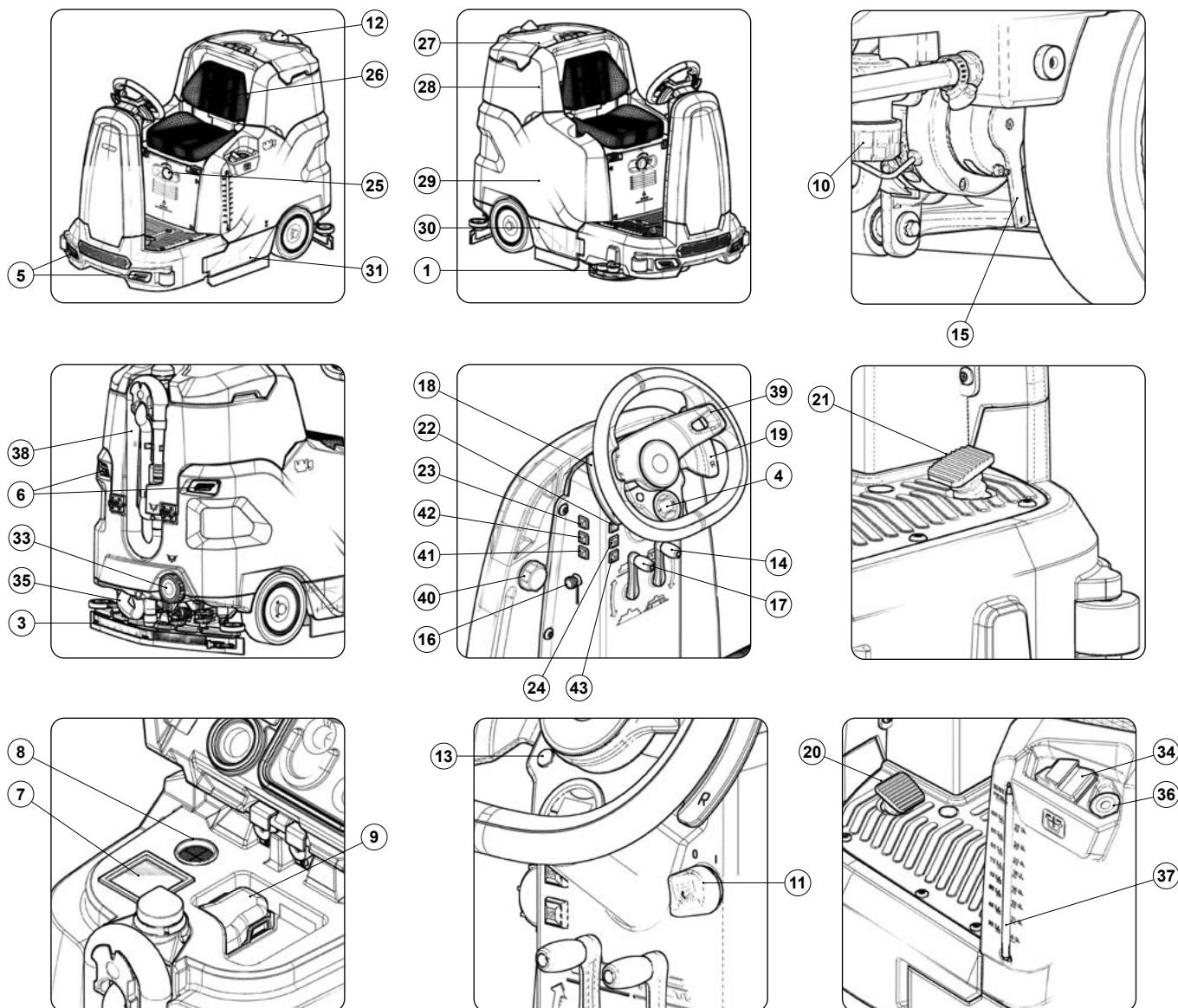
MÄRKSKYLT



Märkskylten sitter på rattstängens bakre del och den innehåller maskinens allmänna egenskaper, såsom maskinens serienummer. Serienumret är en ytterst viktig information som alltid ska anges när man ber om service eller ska köpa reservdelar. På märkskylten kan följande information läsas:

1. Värdet uttryckt i kg för vikten på maskinens batterier.
2. Maskinens IP-skyddsgrad.
3. Värdet uttryckt i kg för maskinens bruttovikt.
4. Maskinens identifieringskod.
5. Maskinens serienummer.
6. Maskinens identifieringsnamn.
7. Värdet uttryckt i W för maskinens nominella effektförbrukning.
8. Värdet uttryckt i % för den maximala lutning som klaras av under arbete.
9. Maskinens tillverkningsår.
10. Värdet uttryckt i V för maskinens nominella spänning.
11. Det kommersiella namnet och adressen till maskinens tillverkare.





MASKINENS HUVUDKOMPONENTER

Maskinens huvudkomponenter är följande:

1. Skurhuvud på sidan (tillval).
2. Skurhuvud.
3. Sugskrapa.
4. Display med timräknare – batteriladdning.
5. Framlyktor (tillval).
6. Baklyktor (tillval).
7. Luftfilter vid ingång till sugmotorn.
8. Filter vid sugmotorns rör.
9. Smutsvattenbehållarens filter.
10. Renvattenlösningens filter.
11. Huvudströmbrytare med nyckel.
12. Blinkljus (tillval).
13. Lysdiod för skurhuvudets extra tryck.
14. Styrspak för skurhuvudet.
15. Styrspak för elbroms.
16. Styrspak för renvattenkran.
17. Styrspak för sugskrapan.
18. Väljare för skurhuvudets extra tryck.
19. Väljare för backväxel.
20. Bromspedal.
21. Körpedal.
22. Knapp för ljudsignal.
23. Knapp för aktivering av automatiskt doseringssystem eller automatiskt återcirkulationssystem (tillval).
24. Knapp för sidoborste (tillval).
25. Nödstoppsknapp.
26. Förarstol.
27. Lock till smutsvattenbehållare.
28. Smutsvattenbehållare.
29. Renvattenbehållare.
30. Höger sidolucka.
31. Vänster sidolucka.
32. Sugskrapshållare.
33. Lock till renvattenbehållarens avtappningshål.
34. Lock till renvattenbehållare.
35. Sugskrapans sugslang.
36. Rör för snabbfyllning av renvattenbehållare.
37. Rör för renvattenbehållarens nivå.
38. Smutsvattenbehållarens tappslang.
39. Ratt.
40. Plugg till rengöringsmedlets dunk (version med automatiskt doseringssystem).
41. Knapp för aktivering av sprutpistol (tillval).
42. Knapp för justering av automatiskt doseringssystem (tillval).
43. Knapp för aktivering av suglans (tillval).

VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR

POLYPROPYLENBORSTE (PPL)

Den används på alla typer av golv och har god slitstyrka och varmvattenbeständighet (inte över 50 grader). PPL är inte hygroskopisk (fuktabsorberande) och bevarar därför sina egenskaper även vid arbete på våta ytor.

SLIPBORSTE

Borsthåren på denna borste förses med mycket starka slipmedel. Den används för att rengöra mycket smutsiga golv. För att undvika skador på golv rekommenderar vi att inte använda högre arbetstryck än nödvändigt.

BORSTHÅRENS TJOCKLEK

Borsthår som är tjockare än normalt är styva och ska således användas på golv som är släta eller med mindre spår.

På ojämna golv eller på golv som har upphöjningar eller djupa spår rekommenderar vi att använda mjuka borsthår eftersom de lättare tränger ned på djupet.

Tänk på att borsthår som är utslitna och som således har förkortats är styva och inte längre kan tränga in och göra rent på djupet eftersom borsten då tenderar att hoppa fram liksom när man använder en borste med för tjocka borsthår.

RONDELLHÅLLARE

Rondellhållaren rekommenderas för att rengöra blanka ytor.

Det finns två olika typer av rondellhållare:

1. Den traditionella rondellhållaren har en rad fästpunkter som gör att rondellen kan hållas tillbaka och drivas under arbetet.
2. Drivskivan av typ CENTER LOCK har, förutom fästpunkter ett centralt låssystem i plast som gör att slipskivan centreras perfekt och hålls fast utan risk för att den ska lossa. Denna typ av skiva är lämplig framförallt för maskiner med flera borsta för vilka centrerings av slipskivorna är svår.

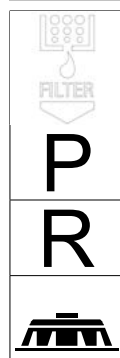
TYP AV BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

KOD	ANTAL	YTTRE Ø	TYP AV BORSTHÅR	ANMÄRKNINGAR
447244	2	Ø460mm	PPL Ø0.6	VIT MITTBORSTE
447246	2	Ø460mm	PPL Ø0.9	SVART MITTBORSTE
447248	2	Ø460mm	TYNEX	MITTBORSTE
447251	2	Ø440mm	-	MITTRE RONDELLHÅLLARE
427709	1	Ø290mm	PPL Ø0.3	BLÅ SIDOBORSTE
427710	1	Ø290mm	PPL Ø0.6	VIT SIDOBORSTE
427711	1	Ø290mm	PPL Ø0.9	SVART SIDOBORSTE
427712	1	Ø290mm	TYNEX	SIDOBORSTE
427713	1	Ø280mm	-	SIDORONDELLHÅLLARE

TYP AV BORSTE (SOPUTFÖRANDE)

KOD	ANTAL	YTTRE Ø	LÄNGD	TYP AV BORSTHÅR	ANMÄRKNINGAR
447963	2	200mm	856mm	PPL 0,6mm	MITTBORSTE
447964	2	200mm	856mm	PPL 0,9mm	MITTBORSTE
447965	2	200mm	856mm	TYNEX	MITTBORSTE
437874	2	450	-	PPL 1mm	SIDOBORSTE

SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN



Symbol för identifiering av filterhus:

Sitter på maskinens vänstra sida för att visa var renavattenbehållarens filter finns.

Symbol för identifiering av spak för aktivering/avaktivering av extra tryck:

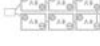
Sitter på spaken för aktivering/avaktivering av extra tryck på det mittre skurhuvudet.

Symbol för identifiering av spak för aktivering/avaktivering av backväxeln:

Sitter på spaken för aktivering/avaktivering av backväxeln.

Symbol för skurhuvud i arbetsläge:

Sitter på rattstången för att informera om rotationsriktningen på skurhuvudets spak för att sätta borstarna i arbetsläge.

	Symbol för skurhuvud i viloläge: Sitter på rattstängens för att informera om rotationsriktningen på skurhuvudets spak för att sätta borstarna i viloläge.
	Symbol för sugskrapa i arbetsläge: Sitter på rattstängens för att informera om rotationsriktningen på sugskrapans spak för att sätta sugskrapan i arbetsläge.
	Symbol för sugskrapa i viloläge: Sitter på rattstängens för att informera om rotationsriktningen på sugskrapans spak för att sätta sugskrapan i viloläge.
	Symbol för aktivering och avaktivering av servicebelysning: Sitter på maskinens framdel för att visa var servicebelysningens brytare finns.
	Symbol för smutsvattenbehållarens tappslang: Sitter på maskinens bakre del för att identifiera smutsvattenbehållarens tappslang.
	Symbol för renvattenbehållarens avtappningsplugg: Sitter på maskinens bakre del för att identifiera renvattenbehållarens avtappningsplugg.
	Symbol för anslutning av batterierna: Sitter under smutsvattenbehållaren för att tala om hur batterierna på 6V eller 18V ska anslutas för att erhålla en total spänning på 36V.
	Symbol för maximal temperatur för påfyllning av renvattenbehållaren: Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att informera om den maximala temperaturen som vattnet får ha för en säker påfyllning av renvattenbehållaren.
	Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren: Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är fylld till en fjärdedel av dess volym.
	Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren: Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är fylld till hälften av dess volym.
	Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren: Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är fylld till tre fjärdedelar av dess volym.
	Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren: Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är full.

SKYLTLAR SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN

	Symbol för huvudströmbrytare: Sitter på manöverpanelen på maskinens framdel för att visa var huvudströmbrytaren finns.
	Skylt för ljudsignalens knapp: Sitter i närheten av rattstängens för att visa var ljudsignalens knapp finns.
	Skylt för suglansens knapp (tillval): Sitter i närheten av rattstängens för att visa var det valfria suglanskitets knapp finns.
	Skylt för spraypistolens knapp (tillval): Sitter i närheten av rattstängens för att visa var det valfria spraypistolkitets knapp finns.
	Skylt för knapp till automatiskt doseringssystem av rengöringsmedel (tillval): Sitter i närheten av rattstängens för att visa var knappen för aktivering eller avstängning av det valfria kitet för automatisk dosering av rengöringsmedel finns.
	Skylt för justering av automatiskt doseringssystem av rengöringsmedel (tillval): Sitter i närheten av rattstängens för att visa var knappen för justering av det automatiska doseringssystemet av rengöringsmedel finns.

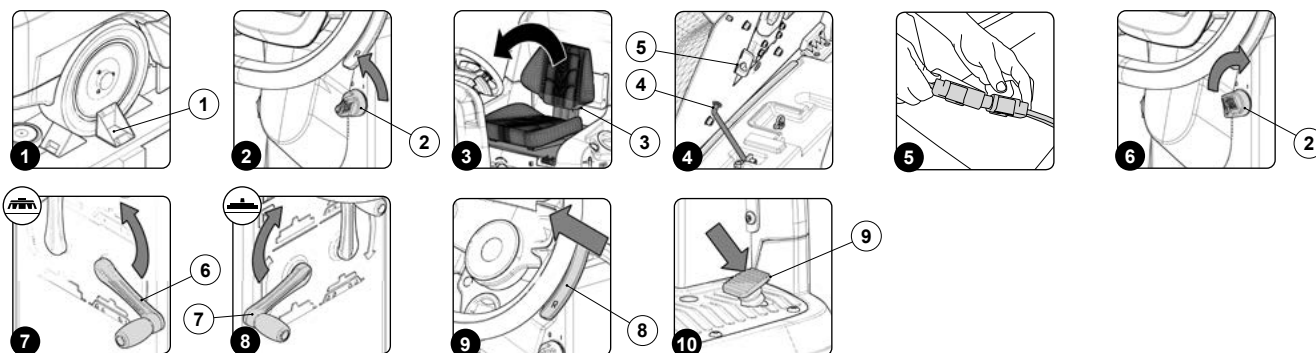
	Skyt för knapp till automatiskt återcirkulationssystem av renvattenlösning (tillval): Sitter i närheten av rattstången för att visa var knappen för aktivering eller avstängning av det valfria kitet för automatisk återcirkulation av renvattenlösning finns.
	Skyt för sidoborstens knapp (tillval): Sitter i närheten av rattstången för att visa var knappen för aktivering eller avstängning av sidoborstens styrsystem finns.
	Skyt för renvattenkranens spak: Sitter i närheten av rattstången för att visa var renvattenkranens styrspek finns.
	Skyt för aktivering av larm FFM (tillval): Sitter i närheten av nödstoppsknappen för att identifiera aktiveringsknappen för begäran av service.
	Varningsskyt för att läsa manualen för användning och underhåll: Sitter i närheten av rattstången för att tala om att manualen för användning och underhåll ska läsas innan maskinen används.
	Skyt för förbud att gå på maskinen: Sitter på maskinen för att identifiera ytorna som det är förbjudet att gå på för att förhindra att man skadar sig eller att maskinen skadas.
	Varningsskyt för klämrisk för händer: Anger risken att skada händerna på grund av att man kläms mellan två ytor.
	Varningsskyt: Sitter på maskinen för att tala om för operatören att manualen för användning och underhåll (detta dokument) ska läsas innan första användning. Innehåller dessutom förfarandena som ska följas för maskinens skötsel.
	Varningsskyt för daglig skötsel av renvattenbehållarens filter: Sitter på maskinen för att tala om för operatören att renvattenbehållarens filter ska rengöras efter varje användning.
	Skyt för sugmotorns filter: Sitter på insidan av suglocket för att identifiera luftfiltret vid ingång till sugmotorn och påminner om att rengöra filtret efter varje användning av maskinen.
	Skyt för kontroll av bromssystemets oljenivå: Finns i närheten av bromssystemets oljebhållare för att påminna om att kontrollera oljenivån i behållaren. Längst ned på skylten visas vilken olja som rekommenderas för bromssystemet.
	Skyt för placering av tillbehören i det valfria suglanskitet: Sitter på ovansidan av smutsvattenbehållarens lock för att identifiera och placera tillbehören som ingår i det valfria suglanskitet.

TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN

Det kompletta emballagets mått är: längd= 2030mm bredd= 1280mm höjd= 1605mm medan emballagets totala vikt är 535Kg.

 **ANMÄRK:** Vi råder till att behålla allt emballagematerial för eventuell framtida transport av maskinen.

 **FARA:** Flytta den emballerade produkten med en lyftvagn som överensstämmer med lagbestämmelserna och med emballagets mått och vikt.



UPPACKNING AV MASKINEN

Maskinen levereras inuti ett specifikt emballage. Gör följande för att ta ut maskinen från emballaget:

1. Ställ det yttre emballagets nederdel i kontakt med golvet.

i ANMÄRK: Använd symbolerna på kartongen som referens.

2. Ta bort det yttre emballaget.

⚠ VARNING: Maskinen levereras inuti ett specifikt emballage. Emballeringsmaterialet (plastpåsar, förslutningar osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn eller personer med nedsatt förmåga eftersom de kan utgöra fara.

3. Ta bort lådorna med rondellborsten och sugskrapan från maskinen.

🧤 FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

4. De tre ramperna som finns i emballaget ska placeras på maskinens baksida.

⚠ OBSERVERA: De tre ramperna ska placeras på så sätt att de är centrerade med maskinens hjul för att undvika att maskinen skadas när den tas ned.

5. Maskinen sitter fast på pallen med kilar (1) som blockerar hjulen (**Fig.1**). Ta bort kilarna.

6. Kontrollera att huvudströmbrytaren som finns på manöverpanelen är i läge "0". Vrid annars nyckeln (2) ett kvarts varv moturs (**Fig.2**). Ta bort nyckeln från huvudbrytaren.

7. Ta tag i stolens ryggstöd (3) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge (**Fig.3**).

⚠ OBSERVERA: För att förhindra att stolen vrids, för in spärren (4) i öppningen (5) (**Fig.4**).

8. Anslut reservbatterivagnens kontakt till maskinens elsystem (**Fig.5**).

9. Ta tag i stolens ryggstöd (3) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.

i ANMÄRK: Lossa spärren (4) innan stolens stödplåt vrids.

10. Sätt dig på förarplatsen.

11. Sätt in nyckeln (2) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln ett kvarts varv medurs (**Fig.6**).

12. Vrid skurhuvudets styrspak (6) moturs (**Fig.7**) så att skurhuvudet höjs från pallen.

13. Vrid sugskrapans styrspak (7) medurs (**Fig.8**) så att sugskrapan höjs från pallen.

14. Lägg i backen med hjälp av spaken för aktivering/avaktivering av backväxeln (8) (**Fig.9**).

15. Tryck ned gaspedalen (9) (**Fig.10**) så att maskinen börjar röra sig.

16. Låt maskinen köra ned för rampen.

⚠ OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

17. Ställ huvudströmbrytaren i läge "0" (**Fig.2**). Ta bort nyckeln från huvudbrytaren.

18. Stig ned från maskinen.

🚫 FÖRSIKTIGHET: Under nedstigning från maskinen, ställ inte foten på skurhuvudet eller på sidoborstens bas.

19. Ta tag i stolens ryggstöd (3) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge.

20. Ta tag i handtaget (4) och höj smutsvattenbehållaren till underhållsläge.

21. Ta bort reservbatterivagnens kontakt från maskinens elsystem.

22. Ta tag i handtaget (4) och sänk smutsvattenbehållaren till arbetsläge.

23. Ta tag i stolens ryggstöd (3) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.

TRANSPORT AV MASKINEN

Gör följande för att transportera maskinen på ett säkert sätt:

 **FARA:** Innan någon form av åtgärd påbörjas ska man noga följa gällande säkerhetsföreskrifter för transport av farliga ämnen.

1. Kontrollera att renvattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma och se annars till att tömma dem (se avsnitten "[TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN](#)" och "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)").
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Sätt in nyckeln (2) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (2) ett kvarts varv medurs (**Fig.6**).
4. Vrid skurhuvudets styrspak (6) moturs (**Fig.7**) så att skurhuvudet höjs från golvet.
5. Vrid sugskrapans styrspak (7) medurs (**Fig.8**) så att sugskrapan höjs från golvet.
6. Tryck ned gaspedalen (9) (**Fig.10**) så att maskinen börjar röra sig.
7. Använd en ramp för att köra upp maskinen på transportmedlet.

 **FÖRSIKTIGHET:** Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

 **ANMÄRK:** Lutningen på rampen som används ska vara sådan att inga allvarliga skador kan åsamkas maskinen.

8. När maskinen har placerats på transportmedlet ska man sätta huvudströmbrytaren i läge "0" genom att vrida nyckeln (2) ett kvarts varv moturs (**Fig.2**). Ta bort nyckeln från huvudbrytaren.
9. Stig ned från maskinen.

 **FÖRSIKTIGHET:** Under nedstigning från maskinen, ställ inte foten på skurhuvudet eller på sidoborstens bas.

10. Ta tag i stolens ryggstöd (3) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge (**Fig.3**).

 **OBSERVERA:** För att förhindra att stolen vrids, för in spärren (4) i öppningen (5) (**Fig.4**).

11. Ta bort batterianslutningen från maskinens elsystem (**Fig.5**).
12. Ta tag i stolens ryggstöd (5) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.

 **ANMÄRK:** Lossa spärren (4) innan stolens stödplåt vrids.

 **VARNING:** Säkra maskinen i enlighet med gällande lagar i användarlandet så att den inte kan glida undan eller välta.

FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE

Gör på följande sätt för att sätta maskinen i säkert läge så att alla arbetsmoment kan utföras på ett riskfritt sätt:

1. Kontrollera att renvattenbehållaren är tom. Se annars till att tömma den (se avsnittet "[TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN](#)").
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom. Se annars till att tömma den (se avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)").
3. Sätt dig på förarplatsen.
4. Sätt in nyckeln (1) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).
5. Vrid skurhuvudets styrspak (2) moturs (**Fig.2**) så att skurhuvudet höjs från golvet.
6. Vrid sugskrapans styrspak (3) medurs (**Fig.3**) så att sugskrapan höjs från golvet.
7. Sätt huvudströmbrytaren i läge "0" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv moturs (**Fig.4**). Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
8. Stig ned från maskinen.



FÖRSIKTIGHET: Under nedstigning från maskinen, ställ inte foten på skurhuvudet eller på sidoborstens bas.

9. Ta tag i stolens ryggstöd (4) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge (**Fig.5**).



OBSERVERA: För att förhindra att stolen vrids, för in spärren (5) i öppningen (6) (**Fig.6**).

10. Ta bort batterianslutningen från maskinens elsystem (**Fig.7**).
11. Ta tag i stolens ryggstöd (4) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.



ANMÄRK: Lossa spärren (5) innan stolens stödplåt vrids.

TYP AV BATTERI SOM ANVÄNDS

De batterier som används ska uppfylla kraven som ställs i: DIN/EN 60254-2 och IEC 254-2 serie L. **För en bra arbetsprestanda måste maskinen strömsättas med 36 V.** Vi rekommenderar att använda en batterilåda för framdrivning på 36 V 360 Ah/C₅.

SÄTTA IN BATTERIERNA I MASKINEN

För att sätta in batterierna i maskinen, vänd dig till FIMAP:s tekniska servicecenter.

 **VARNING:** FIMAP fransäger sig allt ansvar för eventuella skador på personer och föremål om batterierna byts ut av icke auktoriserad tekniker.

UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIERNA

Följ batteritillverkarens instruktioner för underhåll och laddning av batterierna.

När batterierna är slut ska de kopplas bort av en tekniker från FIMAP:s servicecenter eller av specialiserad och utbildad operatör och sedan lyftas upp från batteriutrymmet med lämplig lyftanordning.

 **ANMÄRK:** Batterier klassas som farligt avfall och uttjänta batterier ska alltid lämnas in till behörig insamlingsplats enligt gällande lagstiftning om återvinning.

LADDA BATTERIERNA

Batterierna ska laddas innan den första användningen och när de inte längre avger tillräcklig effekt.

 **ANMÄRK:** Läs noga användar- och underhållshandboken för batterierna som ska användas innan de laddas.

1. Flytta maskinen till avsedd batteriladdningsplats.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

 **OBSERVERA:** Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

 **OBSERVERA:** Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.

3. Stig ned från maskinen.

 **FÖRSIKTIGHET:** Under nedstigning från maskinen, ställ inte foten på skurhuvudet eller på sidoborstens bas.

4. Ta tag i stolens ryggstöd (4) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge (**Fig.5**).

 **OBSERVERA:** För att förhindra att stolen vrids, för in spärren (5) i öppningen (6) (**Fig.6**).

5. Ta bort batterianslutningen från maskinens elsystem (**Fig.7**).

 **OBSERVERA:** Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kontaktdonet kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

6. Anslut kontakten på den externa batteriladdarens sladd till batterianslutningen.

 **ANMÄRK:** Batteriladdarens anslutningskontakt levereras i påsen som innehåller denna instruktionsmanual och ska monteras på batteriladdarens kablar enligt angivna instruktioner.

 **OBSERVERA:** Innan batterierna ansluts till batteriladdaren ska man kontrollera att den passar till batterierna som används.

 **ANMÄRK:** Läs noggrant igenom informationen för användning och underhåll för den batteriladdare som används.

 **FÖRSIKTIGHET:** Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut.

7. När laddningscykeln har fullbordats ska kontakten på batteriladdarens sladd kopplas bort från batterianslutningen.
8. Anslut elsystemets kontaktdon till batterianslutningen (**Fig.7**).
9. Ta tag i stolens ryggstöd (4) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.
10. Ta tag i handtaget (7) och sänk smutsvattenbehållaren till underhållsläge (**Fig.8**).

 **OBSERVERA:** För att förhindra att smutsvattenbehållaren vrids, ta tag i handtaget (8) som finns på säkerhetsstoppsspaken (9) och för in spaken i det andra stopphålet (**Fig.9**).

SÄTTA IN VATTENSYSTEMETS FILTER

Innan maskinen används för första gången är det nödvändigt att återställa vattensystemets filter. För att kunna fraktas har filterpatronen och locket tagits bort. Gör följande för att sätta in filterpatronen i filterkroppen på vattensystemet:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGT: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.

3. Stäng flödet från kranen genom att dra ned ratten (10) som sitter på rattstängens vänstra sida (**Fig.10**).
4. Öppna vänster sidolucka (11) på maskinen (**Fig.11**).
5. Sätt in filterpatronen (12) på avsedd plats på locket (13) (**Fig.12**).



ANMÄRK: Filterpatronens O-ringstättning ska placeras på avsedd plats på locket.

6. Skruva fast locket (13) på renvattenlösningens filterhus (14) (**Fig.13**).



ANMÄRK: På sopversionerna sitter vattensystemets filter på maskinens högra sida.

PÅFYLLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Gör följande innan renvattenbehållaren fylls på:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för påfyllning av renvattenbehållaren.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Kontrollera att renvattenlösningens avtappningsplugg (15) är stängd. Dra annars åt den ordentligt (**Fig.14**).
4. Ställ dig på maskinens vänstra sida och öppna vänster sidokåpa (11) (**Fig.11**).
5. Kontrollera att locket till vattensystemets filter (13), som sitter till vänster på maskinens bakdel, är åtdraget. Dra annars åt det ordentligt (**Fig.15**).

Det går att fylla på vatten i renvattenbehållaren på två olika sätt:

- Ta bort locket (16) och fyll på renvattenbehållaren med hjälp av en gummislang eller en hink (**Fig.16**).



ANMÄRK: Kontrollera att filtret (17) som finns under påfyllningslocket (16) sitter korrekt för att undvika att föroreningar och smuts tränger in och orsakar att maskinens vattensystem inte fungerar som det ska (**Fig.16**).

- Använd påfyllningsslangen (18) (**Fig.16**), vilken har som funktion att ensam hålla upp vattenslangen. Kom ihåg att ta bort locket (16) för att garantera korrekt avluftning.
6. Fyll på med rent vatten med en temperatur som inte är högre än 50°C och inte lägre än 10°C. Det går att se innehållet i tanken via nivåroret (19) som sitter till vänster på framsidan av stolen (**Fig.16**).

RENGÖRINGSLÖSNING

För versioner utan automatiskt doseringssystem av rengöringsmedel: Efter att ha fyllt på renvattenbehållaren med rent vatten ska du tillsätta flytande rengöringsmedel i behållaren genom att följa koncentrationen och anvisningarna som anges på etiketten från rengöringsmedlets tillverkare. För att undvika skumbildning som kan skada sugmotorn ska minsta möjliga mängd rengöringsmedel användas.



FÖRSIKTIGHET: Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.



OBSERVERA: Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten att produkten ska användas tillsammans med kombiskurmaskiner. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren.



OBSERVERA: Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning kan man före arbetets start tillsätta en liten mängd skumdämpningsmedel i behållaren. Använd inte rena syror.

För versioner med automatiskt doseringssystem av rengöringsmedel: Gör följande efter att ha fyllt på renvattenbehållaren med rent vatten:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGHET: Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.

2. Ta bort locket (20) från rengöringsmedlets dunk (**Fig.17**).
3. Fyll dunken med önskat rengöringsmedel. Det går att se hur mycket det finns i dunken via nivåroret (21) som sitter till vänster på baksidan av dunken (**Fig. 17**).

⚠ OBSERVERA: Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten att produkten ska användas tillsammans med kombiskurmaskiner. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren.

⚠ OBSERVERA: Doseringssystemet är särskilt lämpligt när rengöring och underhåll behövs göras ofta. Det går att använda rengöringsmedel för underhåll som har surt eller alkaliskt pH mellan 4 och 10 och som inte innehåller: oxiderande ämnen, klor eller brom, formaldehyd, mineralrika lösningsmedel. Rengöringsmedel som används ska vara lämpade till maskin för rengöring och torkning. Om systemet inte används dagligen ska rengöringskretsen sköljas ur med vatten efter avslutat arbete. Det går att köra förbi systemet. Om rengöringsmedel med pH mellan 1-3 eller 11-14 används vid enstaka tillfällen ska kombiskurmaskinen användas som vanligt men rengöringsmedlet ska tillsättas direkt i renvattenbehållaren och doseringssystemet ska förbikopplas.

⚠ OBSERVERA: Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning kan man före arbetets start tillsätta en liten mängd skumdämpningsmedel i behållaren. Använd inte rena syror.

4. Stäng locket (20) ordentligt för att undvika vätskespill under arbetet.

MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (TVÄTTUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera borsten på skurhuvudet:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

ⓘ FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

3. Öppna vänster sidokåpa (11) på maskinen (**Fig.11**).
4. Ta bort vänster stänkskyddskåpa (22) genom att sätta fästkrokarna (23) som finns på skurhuvudet i underhållsläge (**Fig.18**).
5. Med skurhuvudet i det höga läget sätter man in borsten i sätet på plattan under skurhuvudet och vrider den tills de tre knapparna förs in i de tre hålen på plattan.
6. Vrid hastigt på så sätt att knappen trycks mot låsfjädern tills den blockeras (**Fig.19**).

ⓘ ANMÄRK: På bilden **Fig.19** visas rotationsriktningen för att haka fast den vänstra borsten. För höger borste ska man vrida åt det andra hållet.

MONTERING AV SIDOBORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera sidoborsten på skurhuvudet:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

ⓘ FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

2. Med skurhuvudet i viloläget sätter man in borsten i sätet på plattan under skurhuvudet och vrider den tills de två knapparna (24) förs in i de tre hålen på plattan (**Fig.20**).
3. Tryck borsten tills låsfjädern på borsten förs in i hålet som finns på reduktionsväxelns tapp.

MONTERING AV SKURHUVUDETS SIDOSTÄNKSKYDD (TVÄTTUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera sidostänkskydden på skurhuvudet:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

ⓘ FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

3. Öppna vänster sidokåpa (11) på maskinen (**Fig.11**).
4. Med skurhuvudet lyft över golvet: placera sidostänkskyddskåpan på skurhuvudet, för in tapparna (24) som finns på skurhuvudet i öppningarna (23) som finns på kåpan (**Fig.21**).

ⓘ ANMÄRK: Innan tapparna (24) förs in i öppningarna (23), kom ihåg att sätta fästkrokarna (22) som finns på skurhuvudet i underhållsläge (**Fig.22**).

5. När sidostänkskyddskåpan sitter på plats, vrid fästkrokarna (22) till arbetsläge.
6. Stäng vänster sidokåpa (11) och upprepa allt för den högra sidokåpan.

MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTAR (SOPUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera borsten på skurhuvudet:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGT: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

2. Öppna vänster sidokåpa (11) på maskinen (**Fig.11**).
3. Med skurhuvudet i viloläge ska du vrida rattarna (23) som fäster vänster sidokåpa (24) moturs för att få bort dem (**Fig.24**).
4. Ta bort vänster sidokåpa (25) (**Fig.25**).
5. Sätt in borsten på insidan av tunneln (**Fig.26**). Se till att reduktionsväxeln drivaxel förs in i hålet på borsten.
6. Gör på samma sätt som beskrivits ovan på höger sida.



ANMÄRK: För korrekt montering av borstarna ska de bilda ett X när man ser på dem ovanifrån i körriktningen framåt (**Fig.26**).

MONTERING AV SIDOBORSTE (SOPVERSION)

Gör följande för att montera borsten på skurhuvudet:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

2. Ställ dig på maskinens högra sida.
3. Med skurhuvudet i det höga läget tar man bort ratten (26) som fäster sidoborsten vid reduktionsväxeln genom att vrida den medurs för den högra borsten och moturs för den vänstra borsten (**Fig.27**).
4. Ta bort sidoborstens stoppbricka (27) (**Fig.27**).
5. För in sidoborsten och se till att det sexkantiga centreringsdonet (28) placeras korrekt i öppningen (29) (**Fig.28**).
6. Fäst borsten vid flänsen med hjälp av ratten (26) och kom ihåg att placera brickan (27) mellan ratten och borsten (**Fig.29**).
7. När borsten har monterats, gå vidare med vänster borste.

MONTERING AV SUGSKRAPA

Av praktiska skäl emballeras sugskrapan isärtagen från maskinen. Gör på följande sätt för att montera den på sugskrapshållaren:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGHET: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

2. Skruva loss rattarna (30) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.30**).
3. Sätt först in den vänstra tappen (31) som finns på sugskrapan i det vänstra hålet (32) på sugskrapshållaren (**Fig.31**). Se till att bussningen sitter tätt mot väggarna i hålet på sugskrapshållaren.
4. Gör på samma sätt för den högra tappen.
5. Sätt in sugslangen (33) i kopplingen (34) på sugskrapan (**Fig.32**).



ANMÄRK: Sugskrapan levereras redan justerad. Om behov uppstår att justera den igen, se avsnittet "[JUSTERING AV SUGSKRAPANS GUMMIN](#)".

JUSTERING AV FÖRARPLATS

En noggrann justering av förarstolen garanterar högre komfort när maskinen används.

Korrekt hållning på förarstolen: Försäkra dig om att sitta rak i ryggen med 90° vinkel mellan rygg och lår.

Justera förarstolen: När förarstolen justeras ska man använda pedalerna som referens. Manövrera spaken som finns under sätet för att justera sätet.



ANMÄRK: Avståndet ska justeras på så sätt att knäna förblir något vinklade med helt nedtryckta pedaler (cirka 120°).



ANMÄRK: Justera förarstolens avstånd så att det går att trycka ned bromspedalen till ändläget. Detta ska göras med maskinen igång så att bromssystemet trycksätts.



ANMÄRK: Om knäna inte är tillräckligt vinklade är stolen för långt bort från ratten. Om de är vinklade i nästan 90° är stolen för nära ratten.

- i ANMÄRK:** Fötterna ska vara placerade med hälen på fotstödsplattan och den del av ramfoten som är strax under tårna ska trycka på pedalerna.
- i ANMÄRK:** Perfekt läge är när man håller i ratten med handflatorna något lägre än axlarna. När du håller stadigt i ratten ska armbågarna vara vinklade ungefär 120°. Avståndet mellan rattens mitt och bröstbenet ska vara minst 30 cm. Det får inte vara större än 45 cm.

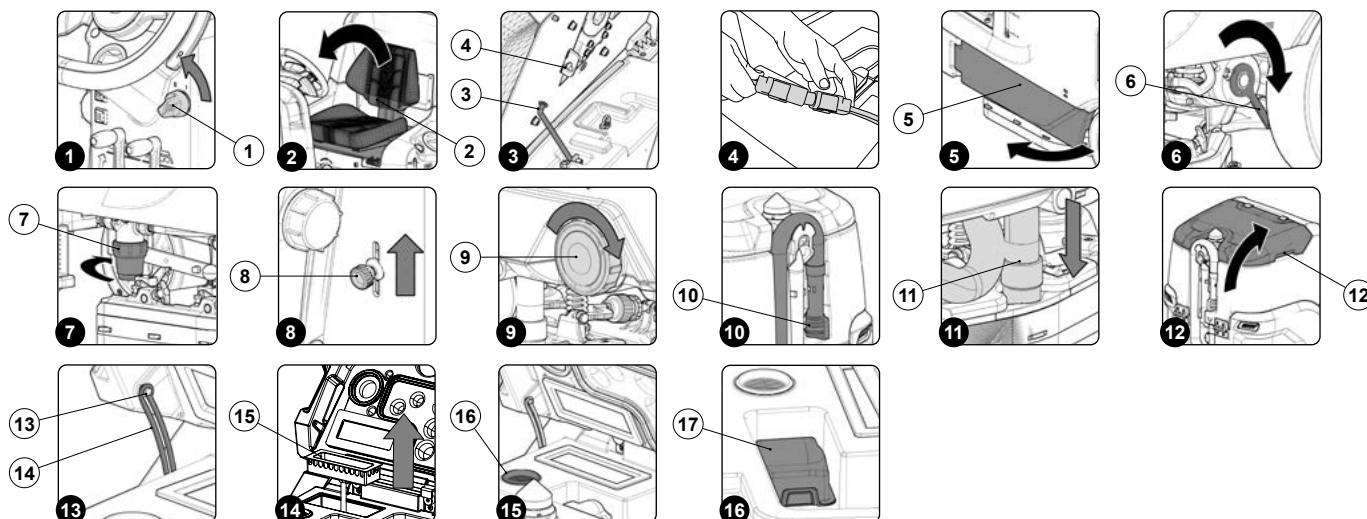
Justering av armstöden (tillval): Armstöden ska vinklas för att garantera komfort vid användning av maskinen.

- i ANMÄRK:** Manövrera ratten som finns under armstödet för att justera armstödet.
- i ANMÄRK:** För det högra armstödet, om du vrider ratten mot maskinens utsida ökar armstödet vinkling. För det vänstra armstödet, om du vrider ratten mot maskinens insida ökar armstödet vinkling.

Korrekt fastspänning av säkerhetsbältet (tillval): Maskinen är försedd med en säkerhetsanordning kring midjan som gör att föraren sitter fastspänd på förarstolen. För att spänna fast säkerhetsbältet ska man först av allt sätta sig på förarstolen, ta tag i den rörliga delen på säkerhetsbältet, linda den kring midjan och sätta in den rörliga delen i öppningen i den fasta delen.

- i ANMÄRK:** Justera bältets horisontella del så att det sitter så tätt som möjligt på höften. Bältet ska vara draget och sitta så lågt som möjligt vid höften och inte kring magen.

FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING



Innan maskinen används ska följande göras:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom. Se annars till att tömma den helt (se avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE](#)").
2. Kontrollera att mängden renavvattenlösning i renavvattenbehållaren är lämplig för typen av arbete som ska utföras. Se annars till att fylla på renavvattenbehållaren (se avsnittet "[PÅFYLLNING AV RENAVVATTENBEHÅLLAREN](#)" och "[RENAVATTENLÖSNING](#)").
3. Kontrollera att sugskrapans gummin är i lämpligt skick för arbetet som ska utföras. Se annars till att utföra underhållet på dem (se avsnittet "[BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN](#)").
4. Kontrollera att borstarna är i lämpligt skick för arbetet som ska utföras. Se annars till att utföra underhållet på dem (se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTAR \(TVÄTTUTFÖRANDE\)](#)" eller "[MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTAR \(SOPUTFÖRANDE\)](#)").
5. Kontrollera att sidoborstarna är i lämpligt skick för arbetet som ska utföras. Se annars till att utföra underhållet på dem (se avsnittet "[MONTERING AV SIDOBORSTE \(TVÄTTUTFÖRANDE\)](#)" eller "[MONTERING AV SIDOBORSTE \(SOPUTFÖRANDE\)](#)").
6. Ställ huvudströmbrytaren i läge "0" (**Fig.1**). Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
7. Stig ned från maskinen.

FÖRSIKTIGHET: Under nedstigning från maskinen, ställ inte foten på skurhuvudet eller på sidoborstens bas.

8. Ta tag i stolens ryggstöd (2) och vrid stolens stödplåt till underhållsläge (**Fig.2**).

OBSERVERA: För att förhindra att stolen vrids, för in spärren (3) i öppningen (4) (**Fig.3**).

9. Anslut batterianslutningen till maskinens elsystem (**Fig.4**).
10. Ta tag i stolens ryggstöd (2) och vrid stolens stödplåt till arbetsläge.
11. Ställ dig på maskinens vänstra sida och öppna vänster sidokåpa (5) (**Fig.5**).
12. Kontrollera att den elektroniska bromsen är ansatt. Vrid annars spaken (6) åt det håll som anges av pilen. Drivningens reduktionsväxel sitter till vänster på baksidan av maskinen (**Fig.6**).

13. Kontrollera att locket till vattensystemets filter (7) är stängt. Dra annars åt det ordentligt (**Fig.7**).

i ANMÄRK: På sopversionerna sitter vattensystemets filter på maskinens högra sida.

14. Stäng maskinens vänstra sidokåpa.

15. Kontrollera att vattenkranen är helt öppen genom att dra vattenjusteringsratten (8) åt det håll som anges av pilen (**Fig.8**).

16. Ställ dig bakom maskinen.

17. Kontrollera att renvattenlösningens avtappningsplugg (9) är stängd. Dra annars åt den ordentligt (**Fig.9**).

18. Kontrollera att pluggen på smutsvattenbehållarens tappslang (10) är stängd. Dra annars åt den ordentligt (**Fig.10**).

19. Kontrollera att sugslangen (11) är korrekt ansluten till kopplingen som finns på sugskrapan. Se annars till att ansluta den (**Fig.11**).

20. Ta tag i handtaget (12) och vrid smutsvattenbehållarens lock till underhållsläge (**Fig.12**).

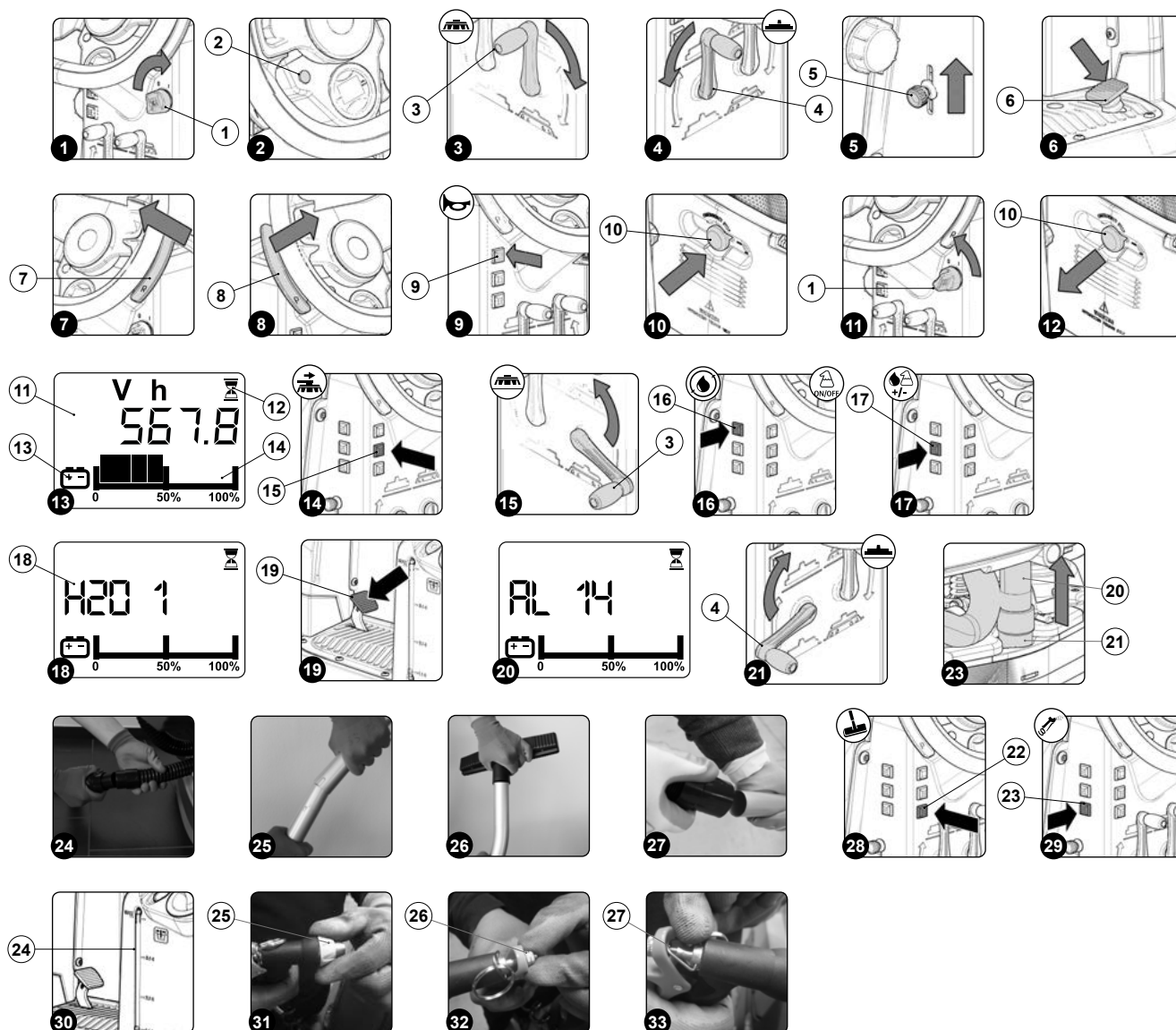
⚠ OBSERVERA: För att förhindra att locket vrids, för in tappen (13) i öppningen på staget (14) (**Fig.13**).

21. Kontrollera att överflödesbrickan (15) är korrekt insatt och ren (**Fig.14**). Se annars till att rengöra den (se avsnittet "[RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)").

22. Kontrollera att sugkanalens filter (16) är korrekt anslutet och rent (**Fig.15**). Se annars till att rengöra det (se avsnittet "[RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)").

23. Kontrollera att filterkorgen (17) är korrekt ansluten och ren (**Fig.16**). Se annars till att rengöra den (se avsnittet "[RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)").

ANVÄNDNING



Maskinen kan användas i följande arbetslägen:

- TVÄTTA UTAN TORKNING
- TVÄTTA OCH TORKA
- TORKA

Som exempel tar vi arbetsläget TVÄTTA OCH TORKA. Gör följande för att börja arbeta i detta funktionsläge:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitlet "FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING".
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Sätt in nyckeln (1) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).

 **ANMÄRK:** När maskinen slås på utför styrkortet en diagnos av systemet. Under denna tid är den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) tänd.

 **ANMÄRK:** Endast om styrkortets diagnos får positivt resultat kommer den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) att släckas och en ljudsignal ger medgivande till att börja arbeta.

4. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.3**).
5. Sänk sugskrapan genom att vrida sugskrapans styrspak (4) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.4**).
6. Kontrollera att renvattenkranen är helt öppen. Vrid annars på spaken (5) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.5**).
7. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.

 **ANMÄRK:** Först när gaspedalen trycks ned börjar skurhuvudet och sugskrapan att sänkas till arbetsläge.

 **ANMÄRK:** Först när skurhuvudet och sugskrapan är i arbetsläge börjar respektive motorer att arbeta och magnetventilen avger renvattenlösning.

 **ANMÄRK:** Kontrollera under de första meterna att renvattenlösningens flöde är lämpligt för arbetet som ska utföras. Justera det annars genom att läsa avsnittet "[JUSTERING AV RENVATTENLÖSNING](#)".

8. Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renvattenlösningen eller batterierna tar slut.

TVÄTTA UTAN TORKNING

Gör på följande sätt för att utföra ett arbete "TVÄTTA UTAN TORKNING":

1. Sätt dig på förarplatsen och starta maskinen.
2. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.3**).
3. Kontrollera att renvattenkranen är helt öppen. Vrid annars på spaken (5) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.5**).
4. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.

 **ANMÄRK:** Först när gaspedalen har tryckts ned börjar skurhuvudet att sänkas till arbetsläge.

 **ANMÄRK:** Först när skurhuvudet är i arbetsläge börjar respektive reduktionsväxlar att arbeta och magnetventilen avger renvattenlösning.

5. Kontrollera under de första meterna att renvattenlösningens flöde är lämpligt för arbetet som ska utföras. Justera det annars genom att läsa avsnittet "[JUSTERING AV RENVATTENLÖSNING](#)".
6. Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renvattenlösningen eller batterierna tar slut.

 **ANMÄRK:** Om du släpper gaspedalen under pågående arbete kommer skurhuvudets reduktionsväxlar och magnetventilen att sluta arbeta.

 **ANMÄRK:** Det är god regel att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av den avsedda tappslangen varje gång renvattenbehållaren fylls på.

TVÄTTA OCH TORKA

Gör på följande sätt för att utföra ett arbete "TVÄTTA OCH TORKA":

1. Sätt dig på förarplatsen och starta maskinen.
2. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.3**).
3. Sänk sugskrapan genom att vrida sugskrapans styrspak (4) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.4**).
4. Kontrollera att renavattenkranen är helt öppen. Vrid annars på spaken (5) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.5**).
5. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.

 **ANMÄRK:** Först när gaspedalen trycks ned börjar skurhuvudet och sugskrapan att sänkas till arbetsläge.

 **ANMÄRK:** Först när skurhuvudet och sugskrapan är i arbetsläge börjar respektive motorer att arbeta och magnetventilen avger renavattenlösning.

6. Kontrollera under de första meterna att renavattenlösningens flöde är lämpligt för arbetet som ska utföras. Justera det annars genom att läsa avsnittet "[JUSTERING AV RENVATTENLÖSNING](#)".
7. Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renavattenlösningen eller batterierna tar slut.

 **ANMÄRK:** Om du släpper gaspedalen under pågående arbete kommer borstmotorn och magnetventilen att sluta arbeta. Sugmotorn fortsätter arbeta i några sekunder till för att garantera att all vätska i sugslangen sugs upp.

 **ANMÄRK:** Det är god regel att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av den avsedda tappslangen varje gång renavattenbehållaren fylls på.

TORKA

Gör på följande sätt för att utföra ett arbete "TORKA UTAN TVÄTT":

1. Sätt dig på förarplatsen och starta maskinen.
2. Sänk sugskrapan genom att vrida sugskrapans styrspak (4) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.4**).
3. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.

 **ANMÄRK:** Först när gaspedalen har tryckts ned börjar sugskrapan att sänkas till arbetsläge.

 **ANMÄRK:** Först när sugskrapan är i arbetsläge börjar sugmotorn att arbeta.

4. Maskinen börjar arbeta med full effektivitet ända tills batterierna tar slut.

 **ANMÄRK:** Om du släpper gaspedalen medan ett torkarbete pågår kommer sugmotorn att fortsätta arbeta i några sekunder till för att garantera att all vätska i sugslangen sugs upp.



OBSERVERA: Ett torkarbete utan tvätt får bara göras om man innan har använt maskinen för att göra ett tvättarbete utan torkning.

JUSTERING AV RENVATTENLÖSNING

Gör på följande sätt för att justera renavattenlösningen på borsten:

1. Öppna flödet från kranen till max genom att dra ratten (5) som sitter på rattstångens vänstra sida uppåt (**Fig.5**).
2. När gaspedalen (6) (**Fig.6**) trycks ned börjar borstens reduktionsväxlar att arbeta och magnetventilen avger renavattenlösning på borstarna.
3. Under de första meterna ska du kontrollera att mängden lösning är tillräcklig för att våta ned golvet utan att det kommer ut från stänkskydden. Mängden rengöringsmedel justeras med ratten (5) som finns på rattstången.

 **ANMÄRK:** När ratten (5) dras uppåt ökar mängden renavattenlösning på borstarna. När ratten (5) dras nedåt minskar mängden renavattenlösning på borstarna.

BACKVÄXEL

Dragkraften i denna maskin styrs elektroniskt. Gör följande för att backa maskinen:

1. Manövrera spaken "AKTIVERING - AVAKTIVERING AV BACKVÄXEL" (7) som finns under ratten (**Fig.7**).
2. När gaspedalen (6) (**Fig.6**) trycks ned börjar maskinen backa.

 **FÖRSIKTIGHET:** Hastigheten vid backning är lägre jämfört med framdrivning för att vara i linje med gällande lagstiftning gällande arbetssäkerhet.

-  **ANMÄRK:** För att lägga ur backväxeln, manövrera återigen spaken (7) som finns under ratten (**Fig.7**).
-  **ANMÄRK:** I samma stund som man manövrerar spaken (7) aktiveras ljudsignalen för att varna om att backväxeln är inkopplad.
-  **ANMÄRK:** Om man backar maskinen med sugskrapan i arbetsläge kommer maskinen att börja röra sig bakåt så snart som man trycker ned gaspedalen medan sugskrapan höjs till viloläge.
-  **ANMÄRK:** Om man backar maskinen med skurhuvudet i arbetsläge kommer maskinen att börja röra sig bakåt så snart som man trycker ned gaspedalen medan skurhuvudet förblir i arbetsläge, men magnetventilen slutar att avge renvattenlösning på borstarna.

EXTRA TRYCK PÅ SKURHUVUDETS BORSTAR

Denna maskin erbjuder möjligheten att lägga extra tryck på borstarna under arbetet. För att göra detta görs följande:

1. Kontrollera att skurhuvudet är i kontakt med golvet. Manövrera annars skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstången (**Fig.3**).
2. Tryck på spaken "AKTIVERING - AVAKTIVERING AV EXTRA TRYCK" (8) som finns under ratten (**Fig.8**).
3. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar arbeta.

-  **ANMÄRK:** Så snart som man manövrerar spaken (8) som finns på rattstången tänds den röda lysdioden (2) som talar om att extratrycket har aktiverats (**Fig.2**).

LJUDSIGNAL

Maskinen är försedd med en ljudsignal. Vid behov att använda den som tuta behöver du bara trycka på knappen (9) som finns på manöverpanelen (**Fig.9**).

ARBETSLAMPOR (TILLVAL)

På begäran kan maskinen förses med främre och bakre arbetslampor. För att tända dessa lampor sätter man huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv åt höger (**Fig.1**).

NÖDSTOPPSKNAPP

Om problem uppstår under arbetets gång ska man trycka på nödstoppsknappen (10) som sitter på elsystemets skyddskåpa (**Fig.10**).

-  **FÖRSIKTIGHET:** Denna manöver avbryter strömmen som går från batterierna till maskinens system.

-  **ANMÄRK:** Gör följande för att återuppta arbetet efter att man stannat och åtgärdat problemet:
 1. Sätt huvudströmbrytaren i läge "0" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv moturs (**Fig.11**).
 2. Dra nödstoppsknappen (10) framåt (**Fig.12**).
 3. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).

RÄKNEVERK

Kontrollpanelen är försedd med en arbetsdisplay och på den andra skärmbilden efter tillslag kan man se hur lång tid totalt som maskinen har använts (11) (**Fig.13**).

-  **ANMÄRK:** Siffrorna före symbolen "." visar antalet timmar, medan siffran därefter är en tiondels timme (en tiondels timme är lika med sex minuter).
-  **ANMÄRK:** När "timglas"-symbolen (12) blinkar betyder det att timräknaren håller på att räkna maskinens funktionstid (**Fig.13**).

VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ

På maskinens kontrollpanel finns manöverdisplayen. Längst ner på arbetsdisplayen finns en grafisk symbol (14) som identifierar indikatorn för batteriernas laddningsnivå (**Fig.13**).

-  **ANMÄRK:** När laddningen har nått miniminivå börjar den grafiska symbolen (14) blinka. Efter några sekunder släcks den och symbolen (13) börjar blinka. När maskinen är i detta tillstånd ska du flytta den till avsedd batteriladdningsplats.
-  **ANMÄRK:** Några sekunder efter att batteriladdningen har nått den kritiska nivån stängs borstarnas reduktionsväxel av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddningen påbörjas.
-  **ANMÄRK:** Några sekunder efter att batteriladdningen har nått urladdat tillstånd (2) stängs sugmotorn av automatiskt.

BROMSKONTROLL

Maskinen är försedd med en encoder som hjälp till bromsning och en mekanisk broms. Om maskinen är igång och man släpper gaspedalen (6) kommer maskinen att bromsa med en mjuk retardationsramp tills encodern stannar. Den elektroniska bromsen ansätts först när encodern står stilla. Om maskinen är igång och man trycker på bromspedalen (19) (**Fig.19**) kommer maskinen att bromsa baserat på det mekaniska systemets bromskraft. Den elektroniska bromsen ansätts först när encodern står stilla.

LARMSIDA

Om det inträffar ett fel kommer arbetsdisplayen att visa texten AL åtföljt av ett nummer (**Fig.20**), vilket förblir synligt tills felet har åtgärdats. Gör följande om ett fel inträffar:

1. Stanna maskinen omgående.
2. Om felet kvarstår ska man stänga av maskinen, vänta i minst tio sekunder och sedan starta maskinen igen.
3. Om felet kvarstår, kontakta närmaste servicecenter.

Larmen kan grupperas i:

- Blockerande larm: De kan bara återställas genom att stänga av maskinen och de kan medföra att hela maskinen eller delar av den stannar omgående.
- Larm med manuell återställning: De kan bara återställas manuellt via användargränssnittet och de kan medföra att hela maskinen eller delar av den stannar omgående.
- Larm med automatisk återställning: De återställs automatiskt när problemet har åtgärdats och de kan medföra att hela maskinen eller delar av den stannar omgående.

LARMNUMMER	BESKRIVNING	BLOCKERING	MANUELL	AUTOMATISK
AL_1: General	Minnesfel	X		
AL_2: General	Problem med nyckel	X		
AL_3: General	Underspänning	X		
AL_4: General	Överspänning	X		
AL_5: General	Batterianslutning	X		
AL_6: General	Kommunikation Panel			X
AL_7: General	Kommunikation FFM			X
AL_8: General	Kommunikation Intern 1	X		
AL_9: General	Kommunikation Intern 2	X		
AL_10: General	Ange Tag	X		
AL_11: General	Tag Ogiltig	X		
AL_12: General	Uppdatering pågår...			X
AL_13: General	Stäng av	X		
AL_14: General	Behållare full			X
AL_15: General	Reservnivå bromsolja		X	
AL_41: Function	Övertemperatur	X		
AL_42: Function	Skadad Effekt	X		
AL_43: Function	Fel på Huvudsäkring	X		
AL_44: Function	Fel på Huvudrelä	X		
AL_45: Function	Fel på Huvudrelä- CC	X		
AL_46: Function	Överström Utgångar Borstar 1-2-3	X		
AL_47: Function	Överström Utgångar Sugmotor 1-2	X		
AL_48: Function	Överström Utgångar Vattenpumpar	X		
AL_49: Function	Amperemeter Utgång Borstar 1		X	
AL_50: Function	Amperemeter Utgång Borstar 2		X	
AL_51: Function	Amperemeter Utgång Borstar 3		X	

LARMNUMMER	BESKRIVNING	BLOCKERING	MANUELL	AUTOMATISK
AL_52: Function	Amperemeter Utgång Sugmotor 1		X	
AL_53: Function	Amperemeter Utgång Sugmotor 2		X	
AL_60: Function	Timeout Ställdon 1	X		
AL_61: Function	Amperemeter Ställdon 1		X	
AL_62: Function	Överström Ställdon 1	X		
AL_63: Function	Felaktiga Gränslägen Ställdon 1	X		
AL_64: Function	Timeout Ställdon 2	X		
AL_65: Function	Amperemeter Ställdon 2		X	
AL_66: Function	Överström Ställdon 2	X		
AL_67: Function	Felaktiga Gränslägen Ställdon 2	X		
AL_68: Function	Timeout Ställdon 3	X		
AL_69: Function	Amperemeter Ställdon 3		X	
AL_70: Traction	Överström Ställdon 3	X		
AL_71: Traction	Felaktiga Gränslägen Ställdon 3	X		
AL_80: Traction	Övertemperatur	X		
AL_81: Traction	Skadad Effekt	X		
AL_82: Traction	Fel på Huvudsäkring	X		
AL_83: Traction	Fel på Huvudrelä	X		
AL_84: Traction	Fel på Huvudrelä- CC	X		
AL_85: Traction	Överström Utgång Drivning	X		
AL_86: Traction	Amperemeter Utgång Drivning		X	
AL_87: Traction	Läsning Motor	X		
AL_88: Traction	Fel på Elbroms			X
AL_89: Traction	Fel på Pedal	X		
AL_90: Traction	Pedal Nedtryckt			X
AL_91: Traction	Fel på Encoder			X

AKTIVERING AV SIDOBORSTE (TILLVAL)

Om du behöver använda sidoborsten medan golvet tvättas, dvs. när skurhuvudet är i arbetsläge, trycker du på knappen för aktivering/avaktivering av sidoskurhuvudet (15). Knappen sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.14**).

i ANMÄRK: När sidoborsten är i funktion är knappens lysdiod (15) tänd.

i ANMÄRK: När man trycker på knappen (15) börjar sidoskurhuvudet att förflyttas mot maskinens utsida. Först när den är i arbetsläge börjar magnetventilen att avge renvattenlösningen (gäller bara för tvättutförande).

När man trycker på knappen (15) börjar sidoborstarna att förflyttas mot golvet och sidoborstarnas reduktionsväxlar börjar arbeta (gäller bara för soputförande).

i ANMÄRK: Tryck på knappen (15) för att flytta tillbaka sidoskurhuvudet till viloläge (gäller bara för tvättutförande).
Tryck på knappen (15) för att flytta tillbaka sidoborstarna till viloläge (gäller bara för soputförande).

i ANMÄRK: Om man lyfter det mitre skurhuvudet när sidoskurhuvudet är i arbetsläge genom att vrida spaken (3) som sitter på rattstången (**Fig.15**) kommer även sidoskurhuvudet att sättas i viloläge. Knappens lysdiod (14) förblir tänd för att tala om att om man sätter det mitre skurhuvudet i arbetsläge kommer även sidoskurhuvudet att flyttas på sidan åt höger (gäller bara för tvättutförande).

Om man lyfter det mitre skurhuvudet när sidoskurhuvudet är i arbetsläge genom att vrida spaken (3) som finns på rattstången (**Fig.15**) kommer även sidoborstarna att sättas i viloläge. Knappens lysdiod (15) förblir tänd för att tala om att om man sätter det mitre skurhuvudet i arbetsläge kommer även sidoborstarna att flyttas till kontakt med golvet (gäller bara för soputförande).

AKTIVERING AV ÅTERCIKULATION AV RENVATTENLÖSNINGEN (FLR-UTFÖRANDE)

På begäran kan maskinen utrustas med ett system som tillåter att låta renvattenlösningen återcirkulera för att öka produktiviteten vid varje arbetstillfälle eftersom antalet pauser för att tömma och fylla behållarna då reduceras avsevärt. Det reducerar även användningen av vatten och rengöringsmedel, vilket medför ökad säkerhet för föraren som kommer mindre ofta i kontakt med de kemiska produkterna, och är mer miljövänligt. Om maskinen som används är försedd med systemet för återcirkulation av renvattenlösningen ska man trycka på knappen för aktivering/avaktivering av FLR (16), som finns på vänster sida av rattstången, efter att ha slagit på maskinen (**Fig.16**). Glöm inte bort att stänga av FLR-systemet efter användning genom att trycka på knappen (16).

i ANMÄRK: När FLR-systemet är i funktion är knappens lysdiod (16) tänd.

i ANMÄRK: I slutet av arbetsdagen ska man utföra alla åtgärder som listas i kapitlet "[LÖPANDE UNDERHÅLL](#)".

AUTOMATISKT DOSERINGSSYSTEM AV RENGÖRINGSMEDEL (VERSION FSS)

På begäran kan maskinen vara försedd med ett system som tillåter att dosera rengöringsmedlet med vattnet separat i renvattenbehållaren. Gör följande för att aktivera det.

Med maskinen aktiv, tryck på knappen för aktivering - avaktivering av FSS-systemet (16) som finns på vänster sida av rattstången (**Fig.16**). Tryck på knappen för justering av renvattenlösning (17), som finns på vänster sida av rattstången, för att välja nivån att använda för arbetet som ska utföras (**Fig.17**).

i ANMÄRK: När knappen (17) trycks in visar arbetsdisplayen en beteckning som anger mängden rengöringsmedel som finns i maskinens vattensystem. Efter hand som knappen trycks in ökar mängden rengöringsmedel cykliskt. Det går att välja bland fyra justeringslägen av rengöringsmedel (från 0 till 3).

i ANMÄRK: Om arbetsdisplayen visar beteckningen H2O 0 (18) avger maskinen inget rengöringsmedel (**Fig.18**). Detta läge används om golvet redan är vått eller när ingen kemisk verkan av vatten och eventuellt rengöringsmedel behövs.

i ANMÄRK: För varje gång som knappen (17) trycks in ökar mängden rengöringsmedel som avges i maskinens vattensystem med ett steg. Om man fortsätter att trycka på justeringsknappen när maxnivån uppnåtts går man tillbaka till nivå 0 (inget utflöde).

i ANMÄRK: Övergången från ett steg till ett annat går i kontinuerlig cykel. För att gå tillbaka måste man gå till slutet och börja om från början. Om maskinen stängs av med huvudbrytaren går flödet av rengöringslösning tillbaka till steg-03.

i ANMÄRK: Om man använder detta system ska vattenkranen alltid vara helt öppen genom att flytta ratten (5) uppåt (**Fig.5**).

AUTOMATISK BEGÄRAN AV TEKNISK ASSISTANS (FFM-VERSION)

Maskinen är försedd med en automatisk tjänst för att aktivera brädsande begäran om teknisk assistans. För att aktivera denna funktion behöver föraren bara trycka på knappen som finns under luckan med symbolen "SOS".

ANMÄRK: För att kunna aktivera den automatiska tjänsten för teknisk assistans ska maskinen vara försedd med kitet FIMAP FLEET MANAGEMENT.

ANMÄRK: För att kunna skicka meddelandet för begäran av teknisk assistans ska maskinen vara påslagen och ska befinna sig i ett område med datatrafik.

SUGLANSKIT (TILLVAL)

På begäran kan maskinen förses med systemet SUGLANS, ett system som tillåter att mer noggrant suga upp renvattenlösningen som spridits ut. Gör följande för att aktivera det.

1. Vrid skurhuvudets styrspak (3) moturs (**Fig.15**) så att skurhuvudet höjs från golvet.
2. Vrid sugskrapans styrspak (4) medurs (**Fig.21**) så att sugskrapan höjs från golvet.
3. Ta ut sugkitets alla komponenter från förvaringsfacket.
4. Ta bort sugslangen (20) från kopplingen (21) som finns på sugskrapan (**Fig.22**).
5. Anslut suglanskitets sugslang till sugskrapans sugslang (20) (**Fig.23**).
6. Montera förlängningsröret av stål (**Fig.24**).
7. Sätt in sugborsten i förlängningsröret (**Fig.25**).
8. Anslut sugslangen till förlängningsröret (**Fig.26**).
9. Tryck på knappen för styrning av suglansen (22), som finns på baksidan av rattstången, för att aktivera kitet (**Fig.27**).
10. Vid avslutat arbete ska kitet demonteras och placeras i hållaren som finns längst upp på smutsvattenbehållarens lock.

ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (22) tänds knappens lysdiod.

WARNING: Samla inte upp fasta ämnen såsom damm, cigarettfimpar, papper, osv.

FÖRSIKTIGHET: Sug inte upp gas, explosionsfarlig eller brandfarlig vätska och stoft, syra eller lösningsmedel! Detta inbegriper bensin, thinner och eldningsolja eftersom de kan bilda explosionsfarliga ångor eller blandningar när de blandas med luften, samt aceton, utspädda syror och lösningsmedel och pulver av aluminium och magnesium. Dessa ämnen kan dessutom fräta sönder materialet som använts för att tillverka maskinen.

FÖRSIKTIGHET: Vid användning av maskinen i farlig omgivning (t.ex. på bensinstationer) ska gällande säkerhetsföreskrifter observeras. Det är förbjudet att använda maskinen i miljöer med potentiellt explosiv atmosfär.

SPRAYPISTOLKIT (TILLVAL)

På begäran kan maskinen utrustas med spraypistolkitet. Gör följande för att använda det:

1. Vrid skurhuvudets styrspak (3) moturs (**Fig.15**) så att skurhuvudet höjs från golvet.
2. Vrid sugskrapans styrspak (4) medurs (**Fig.21**) så att sugskrapan höjs från golvet.
3. Lossa sprutillbehöret från fästena som finns på maskinens bakre del.
4. Aktivera pumpen för det valfria spraypistolkitet genom att trycka på knappen (23) som finns på baksidan av rattstången (**Fig.29**).

ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (23) tänds knappens lysdiod.

ANMÄRK: När spraypistolkitet är aktivt är driv- och arbetsfunktionerna avaktiverade.

FÖRSIKTIGHET: Vi råder till att alltid använda glasögon vid användning av det valfria spraypistolkitet för att undvika allvarlig skada på ögonen.

ANMÄRK: Innan det valfria kitet för rengöring av behållare aktiveras ska man kontrollera, via nivåindikeringen (24), hur mycket lösning det finns i renvattenbehållaren (**Fig.30**).

5. Aktivera lösningsflödet genom att trycka på spaken som finns på tillbehöret för rengöring av behållare. Se till att rikta flödet på insidan av behållaren innan du trycker på spaken.

ANMÄRK: För att justera lösningsflödet som avges av tillbehöret för rengöring av behållare, manövrera ratten (25) som finns på själva tillbehöret (**Fig.31**).

ANMÄRK: För att justera kraften i lösningsflödet som avges av tillbehöret för rengöring av behållare, manövrera ratten (26) som finns på själva tillbehöret (**Fig.32**).

ANMÄRK: För att blockera renvattenlösningens flödet som avges, tryck på spaken (27) som finns på tillbehöret för rengöring av behållare (**Fig.33**).

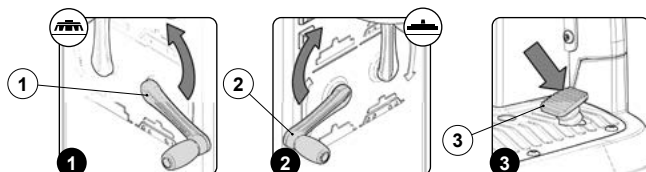
ÖVERFYLLNADSSKYDD

Maskinen är INTE försedd med överfyllnadsskydd eftersom volymen på smutsvattenbehållaren är större än renvattenbehållarens. För undantagsfall finns en mekanisk anordning (flottör) placerad under smutsvattenbehållarens lock som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud. Töm smutsvattenbehållaren (se avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)").

EFTER ANVÄNDNING

Efter varje arbetspass och innan alla slags underhåll eller service påbörjas, görs följande:

1. Vrid skurhuvudets styrspak (1) moturs (**Fig.1**) så att skurhuvudet höjs från golvet.
2. Vrid sugskrapans styrspak (2) medurs (**Fig.2**) så att sugskrapan höjs från golvet.
3. Tryck ned gaspedalen (3) (**Fig.3**) så att maskinen börjar röra sig.



4. Flytta maskinen till platsen som utsetts för tömning av smutsvatten.
5. Utför alla åtgärder som listas i avsnittet "REKOMMENDERAT UNDERHÅLL" i kolumnen "EFTER ANVÄNDNING".
6. Flytta maskinen till platsen som utsetts till förvaring när underhållet har utförts.
7. Sätt maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

⚠ OBSERVERA: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

LÖPANDE UNDERHÅLL

INTERVALL	MASKINDEL	ÅTGÄRD
VARJE DAG, FÖRE ETT LÅNGVARIGT DRIFTSTOPP	Sugskrapa	Rengör sugkammaren, sugskrapans gummin, sugmunstycket (se avsnittet " RENGÖRING AV SUGSKRAPAN ").
	Uppsamlingsbehållare	Töm uppsamlingslådan och rengör den på insidan (se avsnittet " TÖMNING AV UPPSAMLINGSLÅDA (SOPVERSION) ").
	Skurhuvudets borstar	Rengör borstarna som finns på skurhuvudet (se avsnittet " RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (TVÅTTVERSION) ").
		Rengör borstarna som finns på skurhuvudet (se avsnittet " RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (SOPVERSION) ").
		Rengör borsten som finns i sidoskurhuvudet (se avsnittet " RENGÖRING AV SIDOBORSTE (TVÅTTVERSION) ").
	Smutsvattenbehållare	Rengör sidoborstarna (se avsnittet " RENGÖRING AV SIDOBORSTE (SOPVERSION) ").
		Töm smutsvattenbehållaren i slutet av varje arbetsdag (se avsnittet " TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN ").
		Efter att ha tömt smutsvattenbehållaren i slutet av varje arbetsdag ska du rengöra sugsystemets filter (se avsnittet " RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER ").
	Renvattenbehållare	I slutet av varje arbetsdag ska du rengöra filtret på renvattenlösningens återcirkulationssystem efter att ha tömt smutsvattenbehållaren (se avsnittet " RENGÖRING AV ÅTERCIKULATIONSFILTER (FLR-VERSION) ").
		I slutet av varje arbetsdag ska du rengöra sugslangen efter att ha tömt smutsvattenbehållaren (se avsnittet " RENGÖRING AV SUGSLANGEN ").
		Töm renvattenbehållaren i slutet av varje arbetsdag (se avsnittet " TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN ").

INTERVALL	MASKINDEL	ÅTGÄRD
VARJE VECKA	Maskinens vattensystem	Rengör filtret i maskinens vattensystem (se avsnittet " RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER ").
	Sugskrapans gummin	Kontrollera att sugskrapans gummin är i gott skick och byt ut dem om nödvändigt (se avsnittet " BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMIN ").
	Skurhuvudets borstar	Kontrollera att skurhuvudets borstar är i gott skick och byt ut dem om nödvändigt (se avsnittet " MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (TVÅTTVERSION) "). Kontrollera att skurhuvudets borstar är i gott skick och byt ut dem om nödvändigt (se avsnittet " MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (SOPVERSION) ").
VARJE MÅNAD	Nivellering av sugskrapans gummin	Kontrollera att sugskrapans gummin är korrekt nivellerade och justera dem om nödvändigt (se avsnittet " JUSTERING AV SUGSKRAPANS GUMMIN ").

Innan någon form av löpande underhållsåtgärd påbörjas ska följande göras:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.

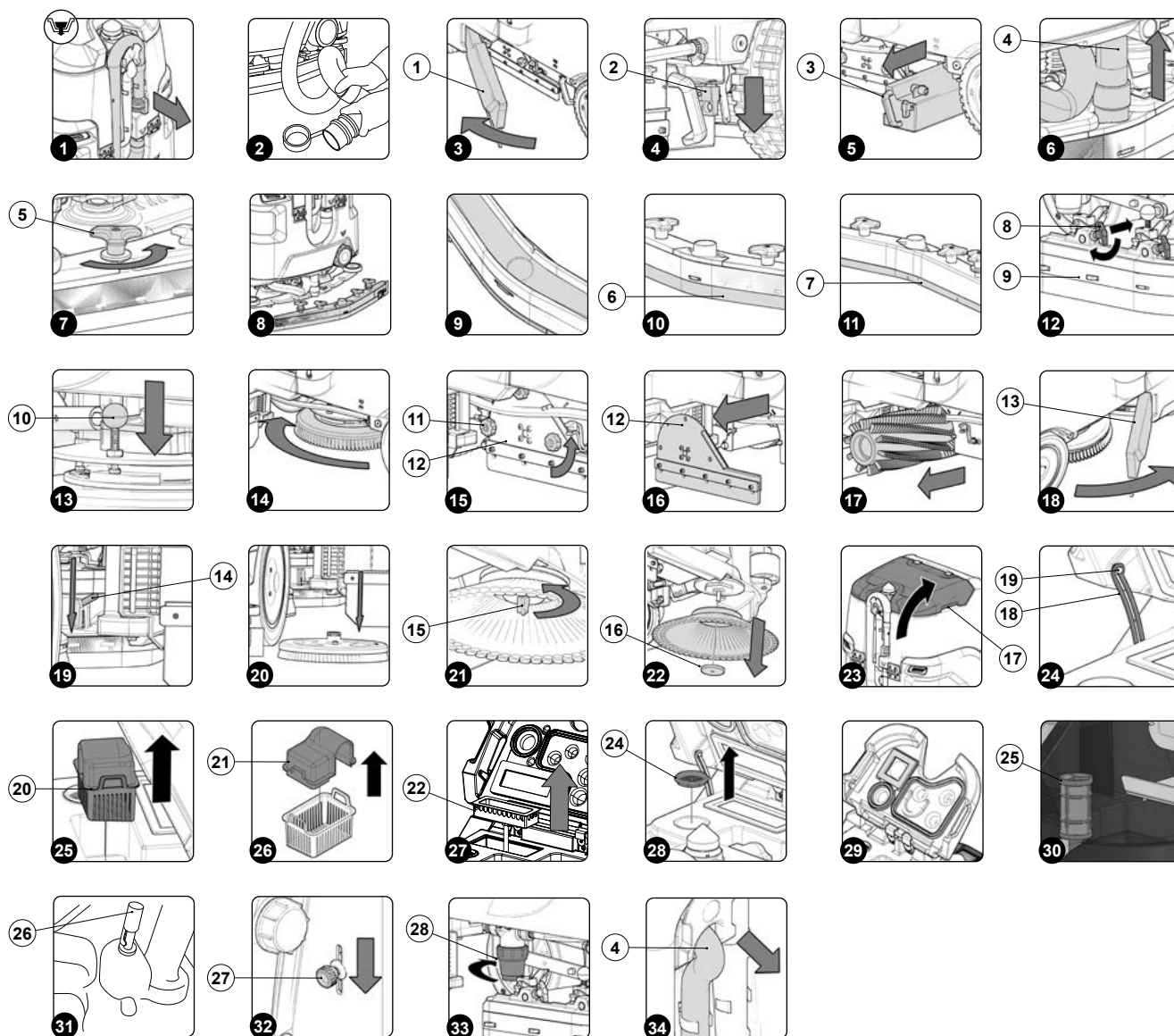


ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se kapitlet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGHET: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.



TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE

Gör på följande sätt för att tömma smutsvattenbehållaren:

1. Lossa fästena från smutsvattenbehållarens tappslang som finns på maskinens bakre del (**Fig.1**).
2. Vik änden på tappslangen för att skapa en strypning och undvika att innehållet rinner ut (**Fig.2**). Placera slangen på avtappningsytan, skruva av locket och släpp slangen en bit i taget.
3. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

TÖMNING AV UPPSAMLINGSBEHÅLLARE (SOPUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av uppsamlingsbehållaren garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet. Gör på följande sätt för att tömma uppsamlingsbehållaren:

1. Öppna vänster sidokåpa (1) på maskinen (**Fig.3**).
2. Lossa uppsamlingsbehållarens låstapp (2) (**Fig.4**).
3. Ta ut uppsamlingsbehållaren med hjälp av handtaget (3) (**Fig.5**) och töm den.
4. Rengör insidan under rinnande vatten och använd eventuellt en spatel för att få bort resterande smuts.
5. Gör i omvänd ordning för att montera tillbaka allt.

RENGÖRING AV SUGSKRAPAN

Noggrann rengöring av hela sugenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid. Gör följande för att rengöra sugskrapan:

1. Ta bort sugslangen (4) från sugmunstycket som finns på sugskrapan (**Fig.6**).
2. Skruva fullständigt av rattarna (5) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.7**).
3. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet (**Fig.8**).
4. Rengör noga sugskrapans sugkammare, först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa (**Fig.9**).
5. Rengör noga sugskrapans bakre gummi (6), först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa (**Fig.10**).
6. Rengör noga sugskrapans främre gummi (7), först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa (**Fig.11**).
7. Rengör noga sugmunstycket, först med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
8. Gör i omvänd ordning för att montera tillbaka allt.

RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (TVÄTTUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att rengöra borsten:

1. Öppna vänster sidokåpa (1) på maskinen (**Fig.3**).
2. Ta bort vänster stänkskyddskåpa (8) genom att sätta fästkrokarna (9) som finns på skurhuvudet i underhållsläge (**Fig.12**).
3. Tryck på borstens låstapp (10) (**Fig.13**).
4. Håll tappen (10) intryckt medan du vrider borsten medurs tills den blockeras (**Fig.14**).
5. Vrid hastigt på så sätt att knappen trycks ut från låsfjädern och den frigörs.
6. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts i borsthåren. Kontrollera skicket på borsthåren och om de är för slitna ska borstarna bytas ut (borsthåren får inte vara kortare än 10 mm, vars längd anges på borsten med en gul ring). Se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTAR \(TVÄTTUTFÖRANDE\)](#)" för att byta ut borstarna.
7. Sätt tillbaka borsten när den är ren och gör samma sak med den högra.

 **ANMÄRK:** Det är lämpligt att dagligen växla plats och sätta höger borste på vänster plats och tvärtom.

 **ANMÄRK:** På bilden **Fig.14** visas rotationsriktningen för att frigöra den vänstra borsten. För höger borste ska man vrida åt det andra hållet.

 **OBSERVERA:** Om borstarna inte är nya och borsthårens form har förändrats är det lämpligt att montera dem i samma läge (den högra till höger och den vänstra till vänster), för att undvika att en onormal lutning av borsthåren orsakar överbelastning av borstens reduktionsväxel och stora vibrationer.

RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTAR (SOPUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att rengöra borsten:

1. Öppna vänster sidokåpa (1) på maskinen (**Fig.3**).
2. Med skurhuvudet i det höga läget vrider man rattarna (11) som fäster vänster sidokåpa (12) moturs för att få bort dem (**Fig.15**).
3. Ta bort vänster sidokåpa (12) (**Fig.16**).
4. Ta ut borsten från tunnelns insida (**Fig.17**). Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts i borsthåren. Kontrollera borstens slitage och om de är för slitna byts borstarna ut (borsten ska inte vara kortare än 10 mm). Se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTAR \(SOPUTFÖRANDE\)](#)" för att byta ut borstarna.
5. Sätt tillbaka borsten när den är ren och gör samma sak med den bakre.

 **ANMÄRK:** Det är lämpligt att dagligen växla plats och sätta höger borste på vänster plats och tvärtom.

⚠ OBSERVERA: Om borstarna inte är nya och borsthårens form har förändrats är det lämpligt att montera dem i samma läge (den högra till höger och den vänstra till vänster), för att undvika att en onormal lutning av borsthåren orsakar överbelastning av borstens reduktionsväxel och stora vibrationer.

RENGÖRING AV SIDOBORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att rengöra borsten:

1. Öppna höger sidokåpa (13) på maskinen (**Fig.18**).
2. Dra borstens frigöringspak (14) nedåt (**Fig.19**).
3. Ta bort borsten från sidoskurhuvudet (**Fig.20**).
4. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts i borsthåren. Kontrollera borstens slitage och om de är för slitna byts borstarna ut (borsten ska inte vara kortare än 10 mm). Se avsnittet "[MONTERING AV SIDOBORSTE \(TVÄTTUTFÖRANDE\)](#)" för att byta borsten.
5. Sätt tillbaka borsten när den är ren.

RENGÖRING AV SIDOBORSTE (SOPUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att rengöra borsten:

1. Ställ dig på maskinens högra sida.
2. Ta bort vingmuttern (15) som fäster sidoborsten vid reduktionsväxeln genom att vrida vingmuttern moturs (**Fig.21**).
3. Ta bort sidoborstens stoppbricka (16) (**Fig.22**).
4. Ta ut sidoborsten från tappen som finns på reduktionsväxeln.
5. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts i borsthåren. Kontrollera borstens slitage och om de är för slitna byts borstarna ut (borsten ska inte vara kortare än 10 mm). Se avsnittet "[MONTERING AV SIDOBORSTE \(SOPUTFÖRANDE\)](#)" för att byta borsten.
6. Sätt tillbaka borsten när den är ren och gör samma sak med den vänstra.

RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER

Gör på följande sätt för att rengöra filtren som finns i smutsvattenbehållaren:

1. Ta tag i handtagen (17) som är gjutna i smutsvattenbehållarens lock (**Fig.23**).
2. Vrid smutsvattenbehållarens lock tills spetsen (18), som finns på smutsvattenbehållaren, fäster vid tappen (19) som finns på smutsvattenbehållarens lock (**Fig.24**).
3. Ta bort smutsvattnets filterkorg från hållaren (20) (**Fig.25**).
4. Ta bort korglocket (21) från filterkorgen (20) (**Fig.26**).
5. Rengör filterkorgen och korglocket under rinnande vatten.

i ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en spatel eller en borste för att få bort det.

6. Torka filterkorgen och korglocket med en trasa och lägg tillbaka dem i smutsvattenbehållaren.
7. Ta bort överflödesbrickan (22) från hållaren (**Fig.27**).
8. Rengör brickan under rinnande vatten.

i ANMÄRK: Använd en borste med mjuka borsthår om det finns envist smuts.

9. Ta bort sugmotorrörets filter (24) från hållaren (**Fig. 28**).
10. Rengör sugmotorrörets filter under rinnande vatten.

i ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en borste för att få bort det.

11. Torka sugmotorrörets filter med en trasa och sätt tillbaka det på dess hållare.
12. Rengör suglockets undersida med en fuktig trasa och rengör noga filterpackningarna (**Fig.29**).
13. Ta tag i handtaget och vrid smutsvattenbehållarens lock till arbetsläge.

RENGÖRING AV ÅTERCIRKULATIONSFILTER (VERSIONER FLR)

Gör på följande sätt för att tömma smutsvattenbehållaren:

1. Med tom smutsvattenbehållare, ta tag i handtagen (17) som är gjutna i smutsvattenbehållarens lock (**Fig.23**).
2. Vrid smutsvattenbehållarens lock tills spetsen (18), som finns på smutsvattenbehållaren, fäster vid tappen (19) som finns på smutsvattenbehållarens lock (**Fig.24**).
3. Ta bort återcirkulationsfiltret (25), gäller bara för versioner FLR (**Fig.30**).
4. Skölj återcirkulationsfiltret noggrant under strålen från rengöringstillbehöret för behållare.

 **ANMÄRK:** Om smuts kvarstår, använd en borste för att få bort det.

5. Skölj smutsvattenbehållaren på insidan med rinnande vatten. Vid behov, använd en spatel för att avlägsna slammet som samlats på botten av behållaren.

 **WARNING:** Se till att även rengöra den elektromekaniska flottören (26) som finns inuti behållaren (**Fig.31**).

6. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Gör på följande sätt för att tömma renvattenbehållaren:

1. Stäng flödet från kranen genom att dra ned ratten (27) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.31**).
2. Öppna vänster sidolucka (1) på maskinen (**Fig.3**).
3. Skruva av pluggen (28) från renvattenlösningens filterhus (**Fig.32**).
4. Öppna flödet från kranen genom att dra upp ratten som finns på rattstångens vänstra sida.



ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

5. När renvattenbehållaren är tom, följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER

Gör på följande sätt för att rengöra vattensystemets filter:

1. Stäng flödet från kranen genom att dra ned ratten (27) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.31**).
2. Öppna vänster sidolucka (1) på maskinen (**Fig.3**).
3. Skruva av pluggen (28) från renvattenlösningens filterhus (**Fig.32**).
4. Skölj filterpatronen under rinnande vatten. Om nödvändigt, använd en borste för att få bort smuts.
5. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka filterpatronen när den är ren.

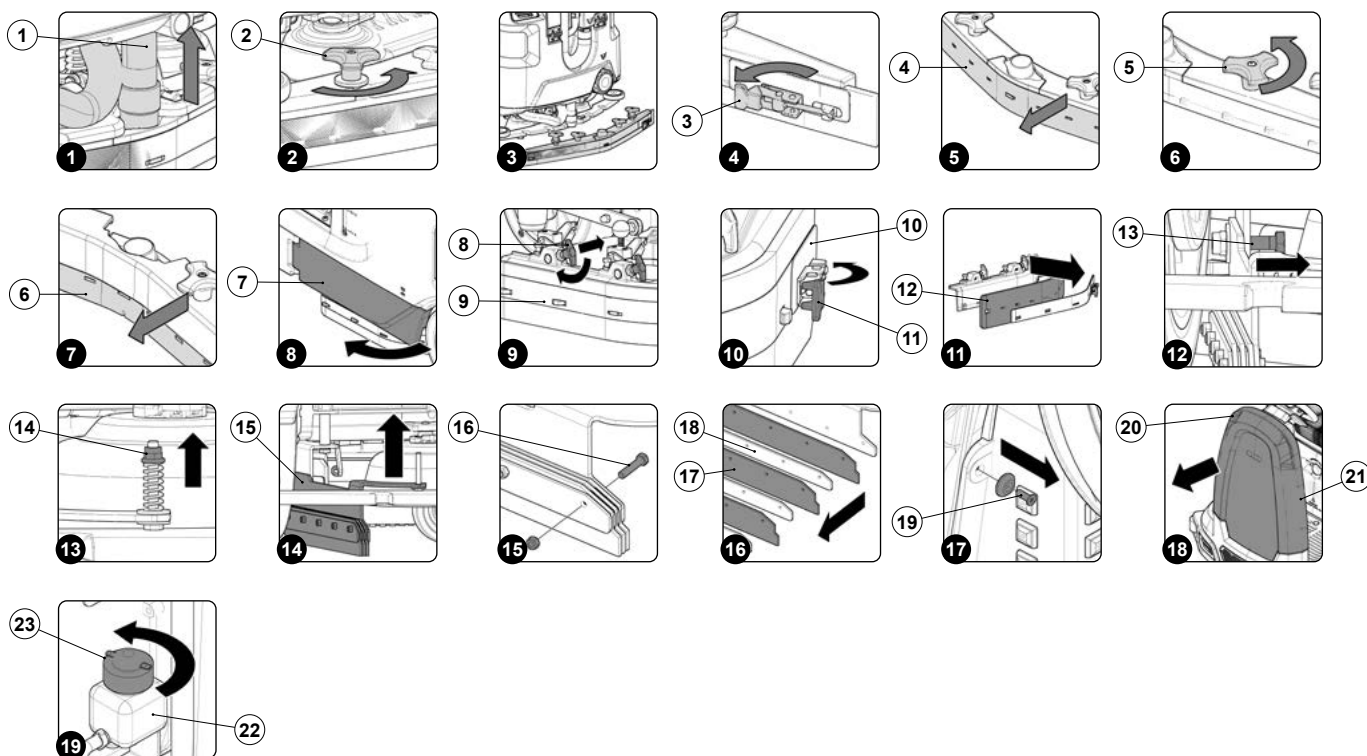
 **ANMÄRK:** På sopversionerna sitter vattensystemets filter på maskinens högra sida.

RENGÖRING AV SUGSLANGEN

En noggrann rengöring av sugslangen garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Sugslangen ska rengöras på följande sätt:

1. Ta bort sugslangen (4) från sugmunstycket som finns på sugskrapan (**Fig.6**).
2. Ta bort sugslangen (4) från hålet som finns på smutsvattenbehållarens baksida (**Fig.34**).
3. Ta bort sugslangen från stoppen på smutsvattenbehållaren.
4. Rengör insidan av sugslangen under rinnande vatten.
5. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

SÄRSKILT UNDERHÅLL



Innan någon form av extra underhållsåtgärd påbörjas ska följande göras:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.



ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se kapitlet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



FÖRSIKTIGHET: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.

BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN

Ett bra skick på sugskrapans gummin garanterar att golvet torkas och rengörs bättre och att sugmotorn varar längre. Gör på följande sätt för att byta ut sugskrapans gummin:

1. Ta bort sugslangen (1) från sugmunstycket som finns på sugskrapan (**Fig.1**).
2. Skruva fullständigt av rattarna (2) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.2**).
3. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet (**Fig.3**).
4. Ta bort det bakre gummitryckkarbladet, lossa spärren (3) som finns på skurhuvudets baksida (**Fig.4**).
5. Ta bort det bakre gummit (4) från sugskrapan (**Fig.5**).
6. Skruva fullständigt av rattarna (5) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.6**).
7. Ta bort det främre gummit (6) från insidan av sugskrapan (**Fig.7**).
8. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



ANMÄRK: Innan maskinen används ska du komma ihåg att justera sugskrapan, se avsnittet "[JUSTERING AV SUGSKRAPANS GUMMIN](#)".



ANMÄRK: Det är en god regel att byta ut sugskrapans båda gummin för att garantera bättre torkning av golvet.

BYTE AV SKURHUVUDETETS STÄNKSKYDD

Om stänkskyddets gummilister på skurhuvudets sidokåpa inte är intakta kan de inte garantera ett korrekt arbete, det vill säga de garanterar inte att renavattenlösningen leds mot sugskrapan. Det är således nödvändigt att kontrollera skicket på stänkskyddets gummilister. Gör följande för att byta ut skurhuvudets stänkskydd:

1. Öppna vänster sidokåpa (7) på maskinen (**Fig.8**).
2. Ta bort vänster stänkskydd (8) genom att sätta fästkrokarna (9) som finns på skurhuvudet i underhållsläge (**Fig.9**).
3. Ta bort gummilisten (10) genom att lossa spärren (11) som finns på gummilisten (**Fig.10**).
4. Ta bort stänkskyddet (12) från vänster stänkskyddskropp och byt ut det mot ett nytt eller vänd det (**Fig.11**).

5. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.
6. Gör på samma sätt som beskrivs ovan för höger sidokåpa.

BYTE AV SIDOSUGSKRAPANS STÄNKSKYDDSGUMMIN

Om gummilisterna på sidosugskrapans stänkskydd inte är intakta kan de inte garantera ett korrekt arbete, det vill säga de garanterar inte att renavattenlösningen leds mot sugskrapan. Det är således nödvändigt att kontrollera skicket på stänkskyddets gummilister. Gör följande för att byta ut skurhuvudets stänkskydd:

1. Ta bort sugslangen (1) från sugmunstycket som finns på sugskrapan (**Fig.1**).
2. Skruva fullständigt av rattarna (2) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.2**).
3. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet (**Fig.3**).
4. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att ta bort skruven (13) (**Fig.12**).
5. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att ta bort muttern (14) (**Fig.13**).
6. Ta bort vänster sidosugskrapa (15) från maskinen (**Fig.14**).
7. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att ta bort fästskruvarna till stänkskyddets gummin (16) (**Fig.15**).
8. Ta bort stänkskyddets gamla gummin (17) och byt ut dem mot de nya (**Fig.16**).
9. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka allt och gå sedan vidare med höger sidosugskrapa.

 **ANMÄRK:** Kom ihåg att placera gummitryckarbladet (18) mellan stänkskyddets två gummin (**Fig.16**).

 **ANMÄRK:** När man justerar sidosugskrapan ska man komma ihåg att lämna ungefär 10 mm av den gängade delen utanför den självslåsande fläsmuttern (14) (**Fig.12**).

PÅFYLLNING AV BROMSSYSTEMETS OLJEBEHÅLLARE

Om larret för fel på bromssystemet aktiveras under pågående arbete ska man genast stanna maskinen och kontrollera oljenivån i maskinens bromssystem.

Gör följande för att kontrollera och fylla på oljan i maskinens bromssystem:

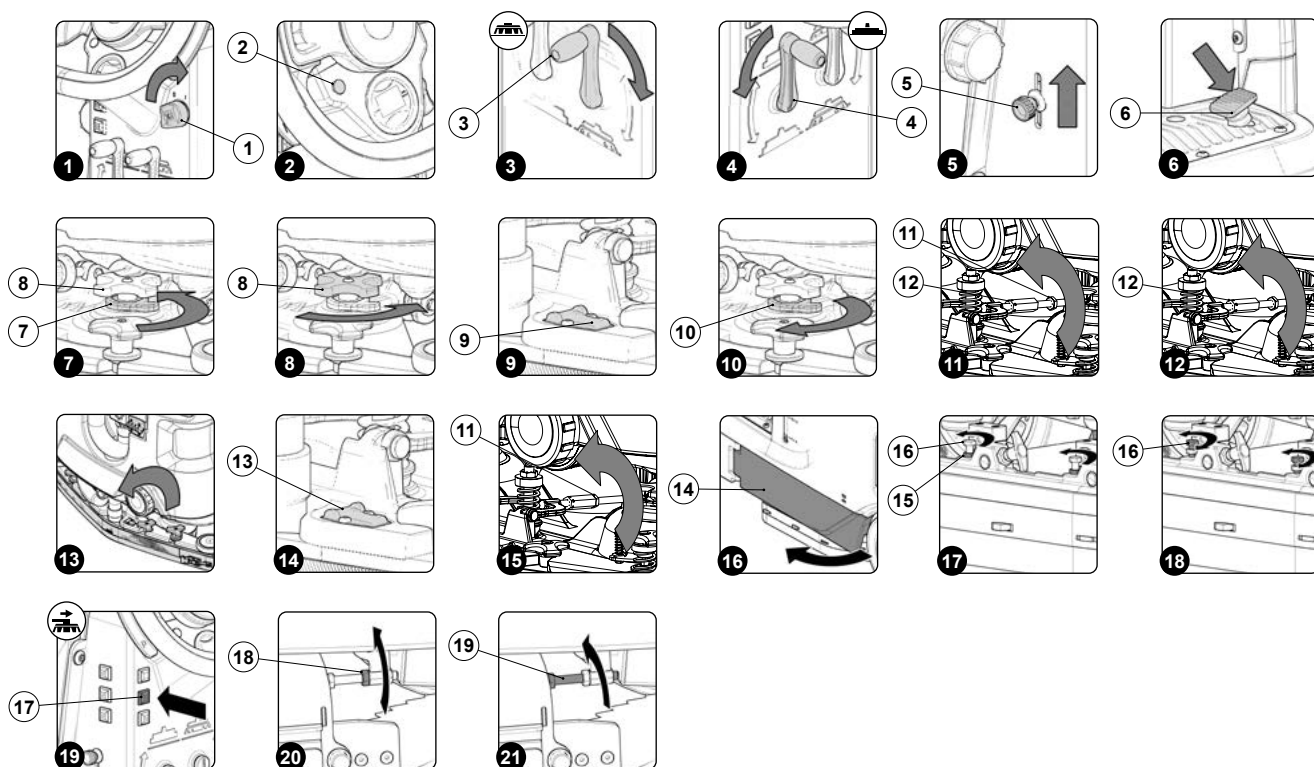
1. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att ta bort skruvarna (19) som fäster den främre nosen på rattstängan (**Fig.17**).
2. Ta bort nosen (21) från maskinen med hjälp av handtagen (20) och lägg ned den på golvet (**Fig.18**).
3. Kontrollera oljenivån i behållaren (22) och fyll på om nödvändigt.
4. Ta bort flottörlocket (23) för att fylla på bromssystemets vätskebehållare (**Fig.19**).
5. Häll bromsvätska i behållare och se till att inte fylla på för mycket.

 **ANMÄRK:** För maskinens bromssystem krävs användning av bromsvätska "shell brake fluid dot 4".

 **FÖRSIKTIGHET:** För att undvika allvarlig skada, läs noga igenom den använda produktens säkerhetsdatablad.

 **ANMÄRK:** Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

JUSTERINGAR



JUSTERA SUGSKRAPANS GUMMILISTER

En noggrann justering av sugskrapans gummin garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet.

Gör på följande sätt för att justera sugskrapans gummin:

1. Sätt dig på förarplatsen.
2. Sätt in nyckeln (1) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).

i ANMÄRK: När maskinen slås på utför styrkortet en diagnos av systemet. Under denna tid är den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) tänd.

i ANMÄRK: Endast om styrkortets diagnos får positivt resultat kommer den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) att släckas och en ljudsignal ger medgivande till att börja arbeta.

3. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstängens baksida (**Fig.3**).
4. Sänk sugskrapan genom att vrida sugskrapans styrspak (4) som sitter på rattstängens baksida (**Fig.4**).
5. Kontrollera att renvattenkranen är helt öppen. Vrid annars på spaken (5) som sitter på rattstängens vänstra sida (**Fig.5**).
6. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.

i ANMÄRK: Först när gaspedalen trycks ned börjar skurhuvudet och sugskrapan att sänkas till arbetsläge.

7. Så snart som skurhuvudet och sugskrapan är i arbetsläge ska man utföra momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

h OBSERVERA: Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

8. Ställ dig bakom maskinen.

Justera sugskrapans höjd:

- Lossa låsspaken (7) på ratten för justering av sugskrapans höjd (8) (**Fig.7**).
- Justera höjden på gummit i förhållande till golvet genom att lossa eller dra åt rattarna (8) (**Fig.8**).

i ANMÄRK: Bild 8 visar rotationsriktningen för att minska avståndet mellan sugskrapshållaren och golvet. Vrid åt det andra hållet för att öka avståndet.

-  **ANMÄRK:** Om man minskar avståndet mellan sugskrapshållaren och golvet hamnar sugskrapans gummin närmare golvet.
-  **ANMÄRK:** Höger och vänster spak ska vridas med lika många varv så att sugskrapan arbetar parallellt med golvet.
-  **ANMÄRK:** Kontrollera korrekt justering genom att se på det horisontella vattenpasset (9) som finns på sugskrapan (**Fig.9**).
- Efter justeringen ska man dra åt låsspaken (10) (**Fig.10**).

Justera sugskrapans vinkling:

- Lossa låsratten (11) på ratten för justering av sugskrapans vinkling (12) (**Fig.11**).
- Justera vinklingen på sugskrapans gummin i förhållande till golvet genom att dra åt eller lossa ratten (12) (**Fig.12**) tills sugskrapans gummin är vikta utåt på ett jämnt sätt längs hela dess längd med cirka 30° i förhållande till golvet.
-  **ANMÄRK:** Bild 12 visar rotationsriktningen för att vinkla sugskrapan mot maskinens baksida (**Fig.13**). Vrid åt det andra hållet för att vinkla sugskrapan mot maskinens framsida.
-  **ANMÄRK:** Kontrollera korrekt justering genom att se på det vertikala vattenpasset (13) som finns på sugskrapan (**Fig.14**).
- Efter justeringen ska man dra åt låsratten (11) (**Fig.15**).

JUSTERING AV SKURHUVUDET SIDOSTÄNKSKYDD (TVÄTTUTFÖRANDE)

Om skurhuvudets sidostänkskydd inte är korrekt placerade i förhållande till golvet kan de inte garantera ett korrekt arbete, det vill säga de garanterar inte att smutsvattenlösningen leds korrekt mot sugskrapan. Det är således nödvändigt att justera höjden på stänkskydden. Detta moment kan utföras med demonterad skurhuvudkropp. Gör på följande sätt:

1. Sätt dig på förarplatsen.
2. Sätt in nyckeln (1) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).
-  **ANMÄRK:** När maskinen slås på utför styrkortet en diagnos av systemet. Under denna tid är den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) tänd.
-  **ANMÄRK:** Endast om styrkortets diagnos får positivt resultat kommer den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) att släckas och en ljudsignal ger medgivande till att börja arbeta.
3. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.3**).
4. Sänk sugskrapan genom att vrida sugskrapans styrspak (4) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.4**).
5. Kontrollera att renvattenkranen är helt öppen. Vrid annars på spaken (5) som sitter på rattstångens vänstra sida (**Fig.5**).
6. Tryck ned gaspedalen (6) (**Fig.6**) så att maskinen börjar röra sig.
-  **ANMÄRK:** Först när gaspedalen trycks ned börjar skurhuvudet och sugskrapan att sänkas till arbetsläge.
7. Så snart som skurhuvudet och sugskrapan är i arbetsläge ska man utföra momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
-  **OBSERVERA:** Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.
8. Ställ dig på vänster sida om maskinen.
9. Öppna vänster sidokåpa (14) på maskinen (**Fig.16**).
10. Lossa låsmuttrarna (15) till justeringsskruvarna (16) (**Fig.17**).
11. Justera höjden på stänkskydden i förhållande till golvet genom att skruva in eller ut skruvarna (16) tills stänkskyddet nuddar vid golvet lika mycket över hela dess längd (**Fig.18**).
-  **ANMÄRK:** Stänkskyddets framsida och baksida ska vara på samma höjd från golvet.
12. Efter justeringen ska man dra åt låsmuttrarna (15).
13. Stäng vänster sidokåpa (14).
14. Gör på samma sätt som beskrivs ovan för det högra sidostänkskyddet.

JUSTERING AV SIDOBORSTE (SOPUTFÖRANDE)

Om sidoborsten inte samlar in smutsen mot maskinens mittdel behöver den höjjusteras mot underlaget enligt följande:

1. Sätt dig på förarplatsen.
2. Sätt in nyckeln (1) i huvudströmbrytaren på manöverpanelen. Sätt huvudströmbrytaren i läge "I" genom att vrida nyckeln (1) ett kvarts varv medurs (**Fig.1**).

i **ANMÄRK:** När maskinen slås på utför styrkortet en diagnos av systemet. Under denna tid är den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) tänd.

i **ANMÄRK:** Endast om styrkortets diagnos får positivt resultat kommer den röda lysdioden (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) att släckas och en ljudsignal ger medgivande till att börja arbeta.

3. Tryck på knappen för aktivering - avaktivering av sidoskurhuvudet (17), knappen sitter på vänster sida av rattstången (**Fig.19**).

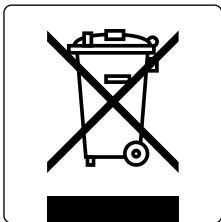
i **ANMÄRK:** När sidoborsten är i funktion är knappens lysdiod (17) tänd.

4. Sänk skurhuvudet genom att vrida skurhuvudets styrspak (3) som sitter på rattstångens baksida (**Fig.3**).
5. När man trycker ned gaspedalen (6) börjar maskinen röra sig (**Fig.6**).

i **ANMÄRK:** Först när gaspedalen har tryckts ned börjar det mittre skurhuvudet och sidoborsten att sänkas till arbetsläge.

1. Så snart som det mittre skurhuvudet är i arbetsläge ska man utföra momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Ställ dig på höger sida om maskinen.
3. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att lossa låsmuttern (18) (**Fig.20**).
4. Använd lämpligt verktyg, medföljer inte maskinen, för att lossa justeringsskruven (19) (**Fig.21**) tills ungefär två centimeter av borsthåren trycker mot golvet.
5. Efter utförd justering, dra åt låsmuttern och gå över till vänster sidoborste.

KASSERING



Kassera maskinen i enlighet med lagstiftningen om återvinning som gäller i landet där maskinen används.

ÅTGÄRDANDE AV FEL

I detta kapitel återges de vanligaste felen som kan inträffa när maskinen används. Om du inte lyckas åtgärda problemet med hjälp av denna information ber vi dig att kontakta närmaste servicecenter.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
MASKINEN STARTAR INTE	Huvudströmbrytaren är i läge "0".	Kontrollera att huvudströmbrytaren är i läge "I". Vrid annars nyckeln ett kvarts varv medurs.
	Kontrollera att inga felmeddelanden visas på displayen när maskinen sätts på.	Stanna maskinen omgående och kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.
	Kontrollera att batterierna är korrekt anslutna till varandra och att batterianslutningen är kopplad till elsystemets kontaktdon.	Anslut batterierna till maskinen på korrekt sätt.
	Kontrollera batteriernas laddningsnivå.	Om batterierna har kritisk laddningsnivå ska en fullständig laddningscykel göras (se avsnittet "LADDA BATTERIERNA").
BATTERIERNA LADDADES INTE KORREKT	Kontakten på batteriladdarens sladd är inte korrekt insatt i batterianslutningen.	Anslut på nytt kontakten på batteriladdarens sladd till batterianslutningen.
	Kontakten på batteriladdarens elsladd är inte korrekt insatt i eluttaget.	Kontrollera att kontakten på batteriladdarens elkabel är ansluten till elnätets uttag.
	Elnätets egenskaper överensstämmer inte med de som krävs av batteriladdaren.	Kontrollera att egenskaperna som anges på batteriladdarens märkskylt är samma som de för elnätet.
	Batteriladdarens lysdioder blinkar upprepande.	Läs i batteriladdarens användar- och underhållsmanual för att kontrollera betydelsen av de olika blinkningarna som batteriladdaren utför när batterierna laddas.
MASKINEN HAR MYCKET KORT DRIFTTID	Kontrollera batteriernas laddningsnivå genom att se på symbolen som finns på displayen.	Om batterierna har kritisk laddningsnivå ska en fullständig laddningscykel göras (se avsnittet "LADDA BATTERIERNA").
MASKINEN RÖR SIG INTE	Maskinen startar inte.	Se avsnittet "MASKINEN STARTAR INTE".
	Det är fel på gaspedalen.	Kontakta närmaste servicecenter.
RENVATTENLÖSNINGEN PÅ BORSTARNÄR INTE TILLRÄCKLIG	Mängden renvattenlösning i vattensystemet är inte lämplig till arbetet som ska utföras.	Kontrollera att mängden renvatten som finns i maskinens vattensystem passar för arbetet som ska utföras.
	Renvattenlösningens filter är tilltäppt.	Kontrollera att renvattenlösningens filter inte är tilltäppt. Rengör det om nödvändigt (se avsnittet "RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER").
MASKINEN RENGÖR INTE GODTYCKLIGT	Maskinen startar inte.	Se avsnittet "MASKINEN STARTAR INTE".
	Renvattenlösningen som släpps ut är inte tillräcklig.	Se avsnittet "RENVATTENLÖSNINGEN PÅ BORSTARNÄR INTE TILLRÄCKLIG".
	Borstarna som används är inte korrekt insatta i maskinen.	Kontrollera att rondellborstarna är korrekt insatta i maskinen.
	Typen av borste passar inte för smutsen som ska bearbetas.	Kontrollera att borstarna som är monterade på maskinen passar för arbetet som ska utföras. Kontakta närmaste tekniska servicecenter.
	Borsthåren är alltför slitna.	Kontrollera skicket på borsten och byt ut den om nödvändigt.
SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT	Maskinens sugsystem är tilltäppt.	Kontrollera att sugskrapan inte är tilltäppt (se avsnittet "RENGÖRING AV SUGSKRAPAN").
		Kontrollera att sugslangen inte är tilltäppt (se avsnittet "RENGÖRING AV SUGSLANGEN").
		Kontrollera att sugkåpens filter inte är tilltäppt (se avsnittet "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN").
		Kontrollera att sugmotorernas filter inte är tilltäppt (se avsnittet "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN").
	Pluggen på smutsvattenbehållarens tappslang sitter inte rätt.	Kontrollera att pluggen på smutsvattenbehållarens tappslang sitter rätt.
	Locket på smutsvattenbehållaren sitter inte rätt.	Kontrollera att smutsvattenbehållarens lock sitter rätt på maskinen.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
FÖR MYCKET SKUMBILDNING	Fel rengöringsmedel används.	Kontrollera att lågskummande rengöringsmedel har använts. Du kan eventuellt tillsätta en mindre mängd skumdämpningsmedel i smutsvattenbehållaren.
	Golvet är mycket lite smutsigt.	Späd ut rengöringsmedlet mer.
MASKINEN SUGER INTE GODTYCKLIGT	Smutsvattenbehållaren är full.	Töm smutsvattenbehållaren (se avsnittet " TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN ").
	Maskinens sugsystem är tilltäppt	Se avsnittet "SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT".

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Intyggar på eget ansvar att produkten

MASKIN FÖR RENGÖRING OCH TORKNING AV GOLV

mod. Magna 2017 B Basic - Magna 2017 BS Basic

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2014/30/EU: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), den 02/04/2021

Fimap S.p.A.
Juridiskt ombud
Giancarlo Ruffo



FIMAP - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417- E-post: fimap@fimap.com
www.fimap.com